

BTS 500 & BTS 1000

Notice abrégée - Commande

Centrale à béton BTS 500 et BTS 1000

Version 4.0



Version du logiciel 1.22

We are Fliegl.

Table des matières

Table des matières	3
Avant-propos	3
Identification	3
1. Consignes d'utilisation	3
1.1 Obligation d'information.....	3
1.2 Responsabilité et dommages	3
1.3 Remarque concernant les données indiquées.....	3
2. Commande.....	4
2.1 Page d'accueil	4
2.2 Menu principal et structure des dossiers.....	4
2.3 Menu : Réglages - Système	6
2.4 Menu : Paramètres de base	8
2.4.1 Sous-menu : Après correction.....	8
2.4.2 Sous-menu : Divers – Créer une recette.....	12
2.5 Menu : mapp AlarmX.....	12
2.6 Menu : mapp WarnX.....	13
2.7 Menu : Recette	13
2.8 Menu : Paramètres généraux.....	14
2.9 Menu : System Diagnostics Manager SDM	15
2.10 Menu : Dosage manuel	15
2.11 Menu : Mélangeur.....	16
2.12 Barre de menu : INSTALLATION	16
2.12.1 Sous-menu : Général.....	16
2.12.2 Sous-menu : État des pesons	17
2.12.3 Sous-menu : Mail.....	19
2.12.4 Sous-menu : SMS.....	20
2.12.5 Sous-menu : Statistiques.....	20
2.12.6 Sous-menu : Remplissage de ciment.....	21
2.13 Menu : Info.....	24
2.14 Menu : Tâche.....	25
2.15 Menu : Équipement	27
2.16 Menu : État du matériel	27
2.17 Menu : Mode de fonctionnement.....	28
2.18 Menu : Datalogger	28
2.19 Menu : Radar Vega	29
2.20 Menu : Vue d'ensemble.....	29

Avant-propos

Chère cliente, cher client,

La présente notice a pour but de vous familiariser avec les fonctions de commande de la centrale à béton. À l'heure actuelle, le logiciel de commande est encore en cours de développement. La notice peut donc différer de la commande dont vous disposez effectivement sur la centrale à béton.

Identification

Données d'identification de la machine

Fabricant :	Fliegl Agrartechnik GmbH
Produit :	Commande logicielle pour centrale à béton BTS
Type :	BTS 500 version 4.0 BTS 1000 version 4.0

Service intérieur et consultation technique

Veuillez vous adresser à :

Fliegl Bau & Kommunaltechnik GmbH
Bürgermeister-Boch-Straße 1
DE - 84453 Mühldorf am Inn

Téléphone : +49 (0)8631 / 307 - 381
Téléphone : +49 (0)8631 / 307 - 382
Fax : +49 (0)8631 / 307 - 553
E-mail : baukom@fliegl.com
Internet : www.fliegl-baukom.de

Interlocuteurs

Service et garantie :

Fliegl Bau & Kommunaltechnik GmbH
Département Service
Bürgermeister-Boch-Straße 1
DE - 84453 Mühldorf am Inn

Téléphone : +49 (0)8631 / 307 - 385
Téléphone : +49 (0)8631 / 307 - 465
Fax : +49 (0)8631 / 307 - 550
E-mail : baukom@fliegl.com

Revendeur et service après-vente sur site :

Veuillez indiquer les coordonnées du revendeur et du service après-vente ici

Données formelles du document

N° du document :	4-314A02242.0
Version/révision :	2.0
Date de création :	23/04/2020
Dernière modification :	05/03/2024

© Copyright Fliegl, 2024 Tous droits réservés.

Toute reproduction, même partielle, est interdite sans l'autorisation de la société Fliegl.

Nous développons constamment nos produits et nous réservons donc le droit de procéder à tout moment et sans préavis à des modifications des produits.

De ce fait, il peut y avoir des divergences par rapport aux représentations et aux descriptions du présent document.

1. Consignes d'utilisation

Le présent manuel fournit des informations sur :

- la fonction
- la commande

de la commande pour centrale à béton et garantit un fonctionnement sans perturbations durable en cas de respect des consignes qu'il renferme. Fliegl n'assume aucune responsabilité pour les dommages et les perturbations de la production résultant du non-respect de la notice abrégée !

1.1 Obligation d'information

Cette notice abrégée doit être considérée comme faisant partie intégrante de la commande de la centrale à béton. En cas de transfert ultérieur de la machine par le client, la notice doit donc être transmise et la personne recevant la machine doit être informée des prescriptions mentionnées.

1.2 Responsabilité et dommages

Le produit doit uniquement être utilisé par des personnes qui sont familiarisées avec la notice, le produit, ainsi que les lois, ordonnances et prescriptions nationales relatives au travail, à la sécurité et à la prévention des accidents. Nous déclinons toute responsabilité pour les blessures ou dégâts matériels qui ont été causés en tout ou en partie par des personnes non formées du fait du non-respect des prescriptions relatives au travail, à la sécurité et à la prévention des accidents.

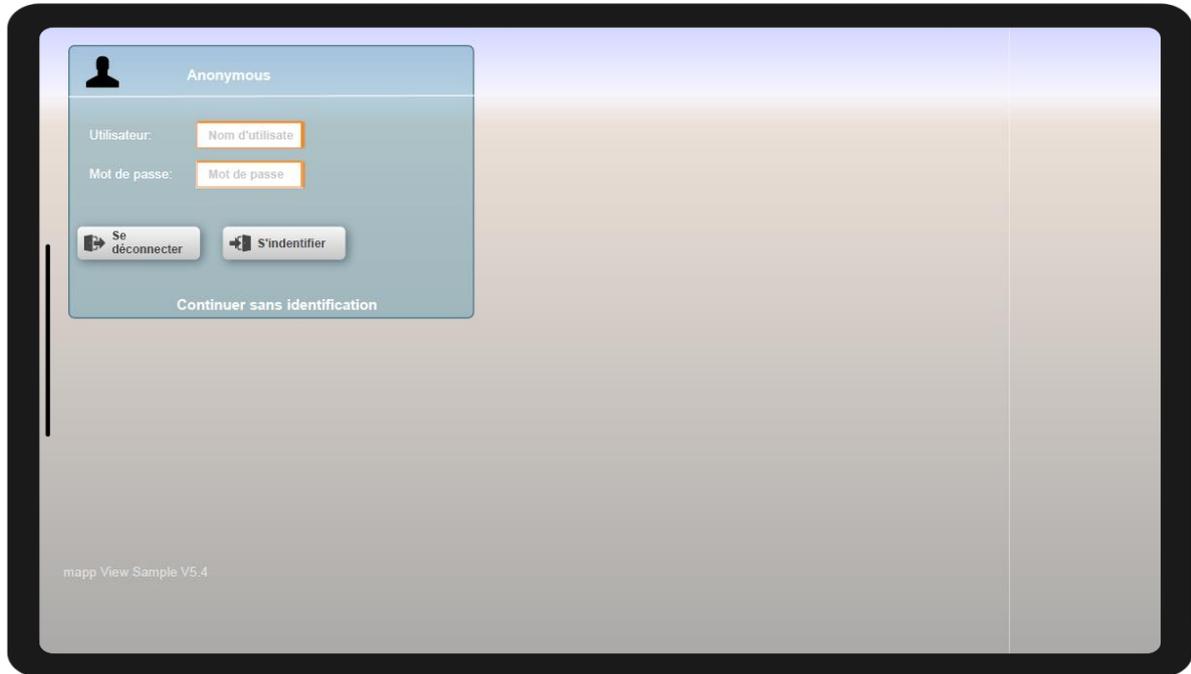
Sur la base des indications données dans la présente notice, la société Fliegl Agrartechnik GmbH n'assume en principe aucune responsabilité pour les dommages directs ou indirects résultant d'une utilisation ou maintenance inappropriée. La société Fliegl Agrartechnik GmbH n'assume aucune responsabilité pour l'utilisation d'autres produits et pour les dommages en résultant. Aucune réclamation concernant la modification de produits déjà livrés ne saurait être faite sur la base des indications, illustrations et descriptions figurant dans ce manuel.

1.3 Remarque concernant les données indiquées

Les valeurs indiquées dans les captures d'écran de la présente notice sont des **valeurs fictives** et peuvent différer sur votre installation.

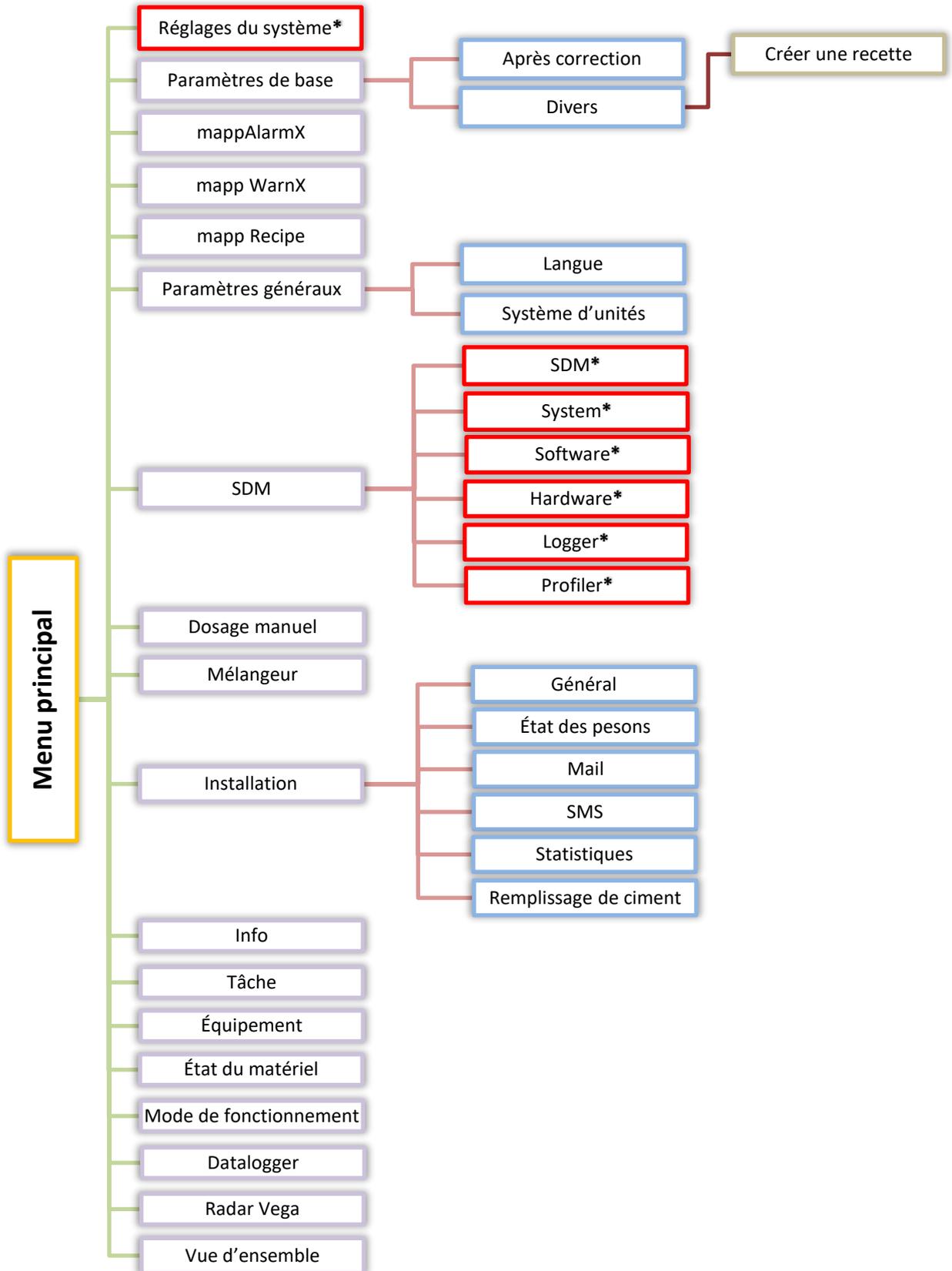
2. Commande

2.1 Page d'accueil



2.2 Menu principal et structure des dossiers



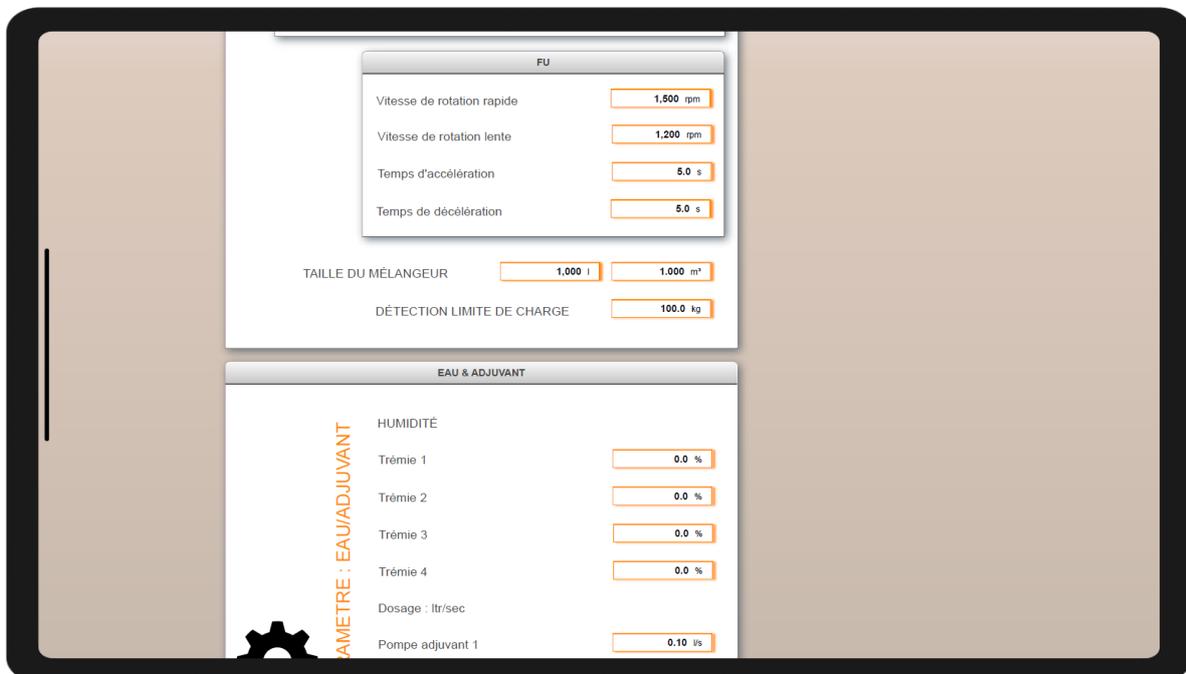
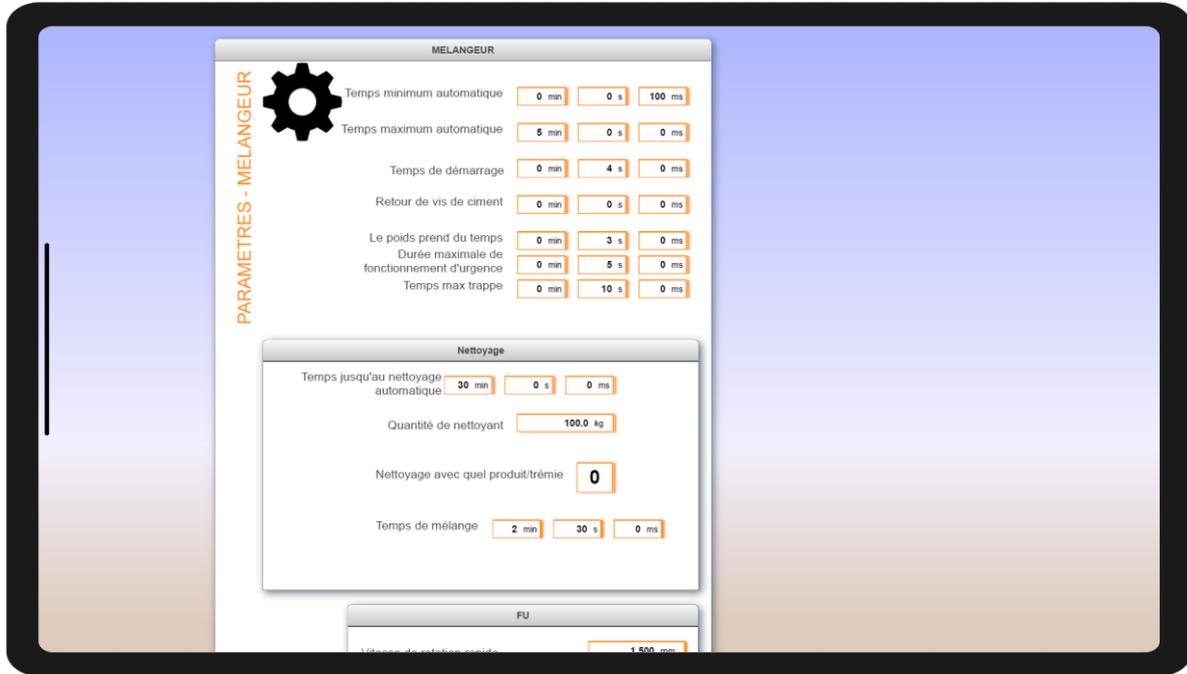


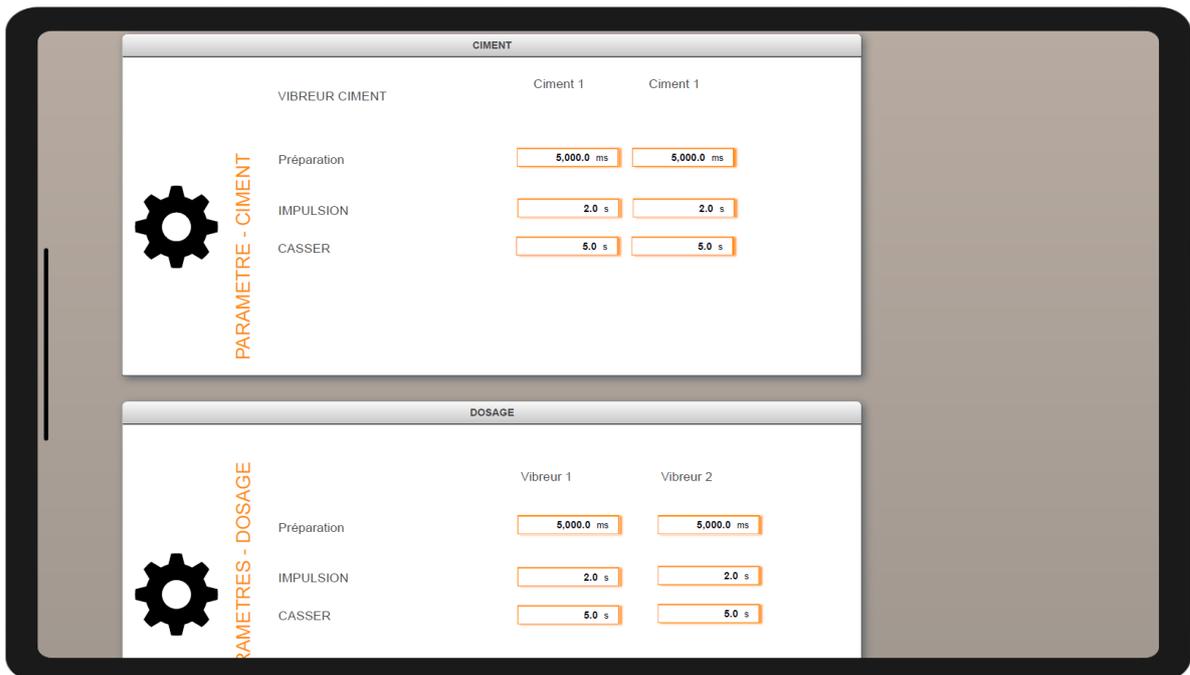
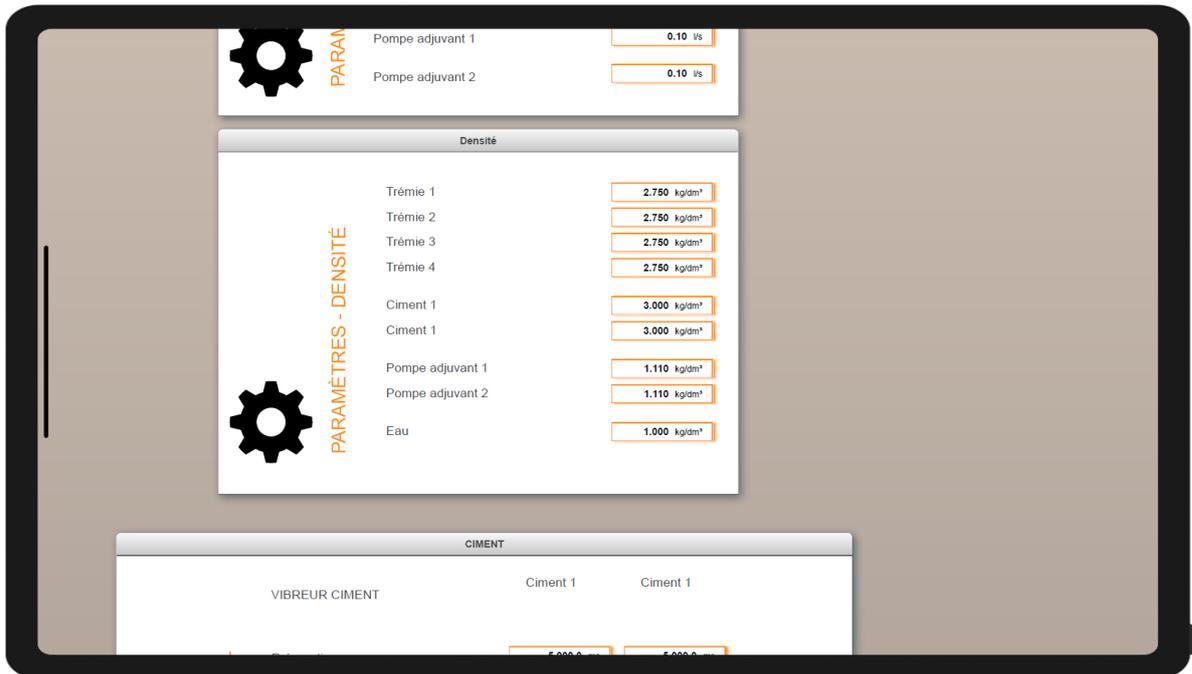
* Les réglages peuvent uniquement être modifiés en concertation avec le service après-vente ou par le service après-vente !

2.3 Menu : Réglages - Système

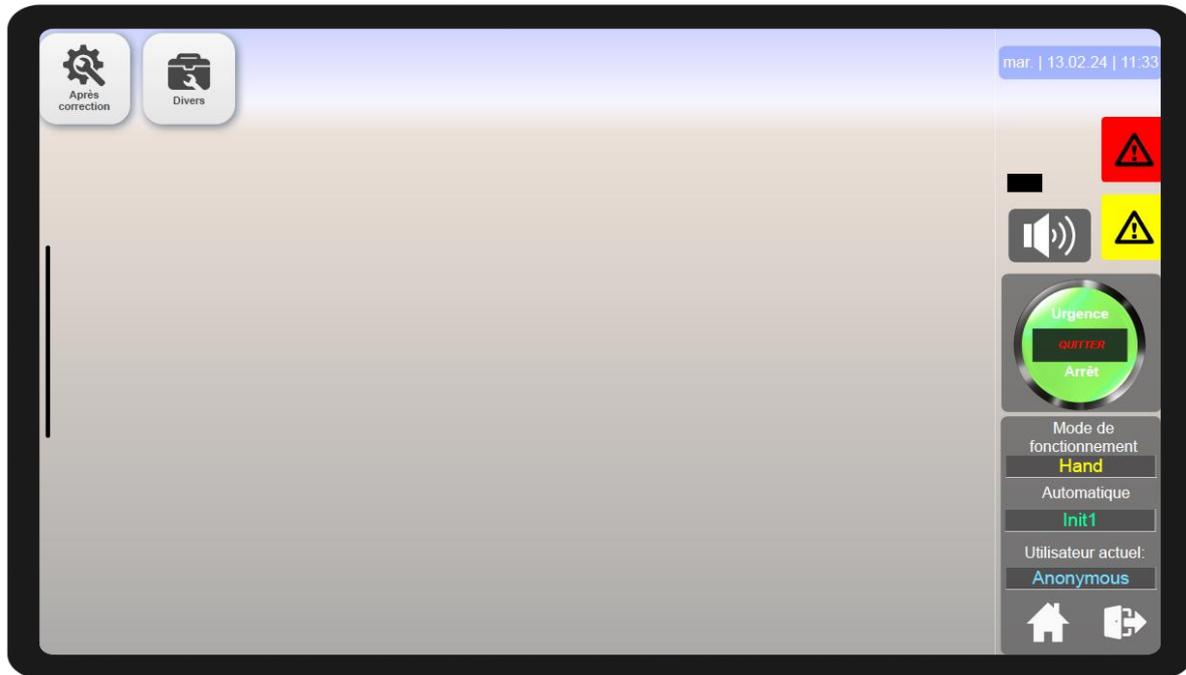


Les réglages peuvent uniquement être modifiés en concertation avec le service après-vente ou par le service après-vente !

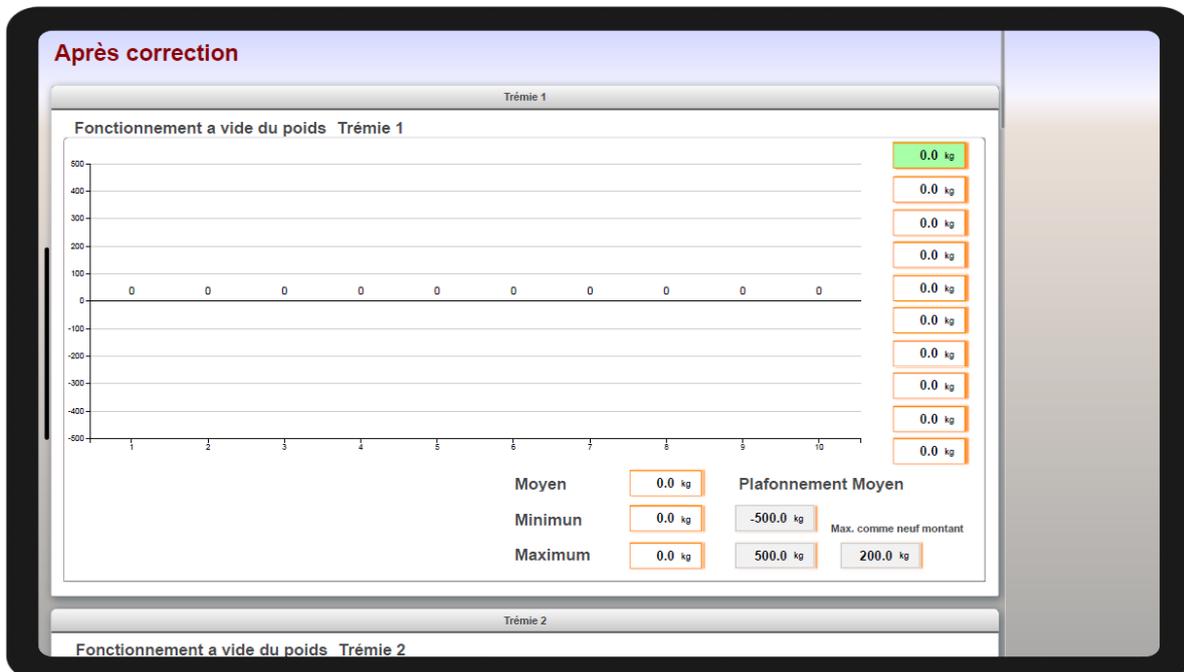


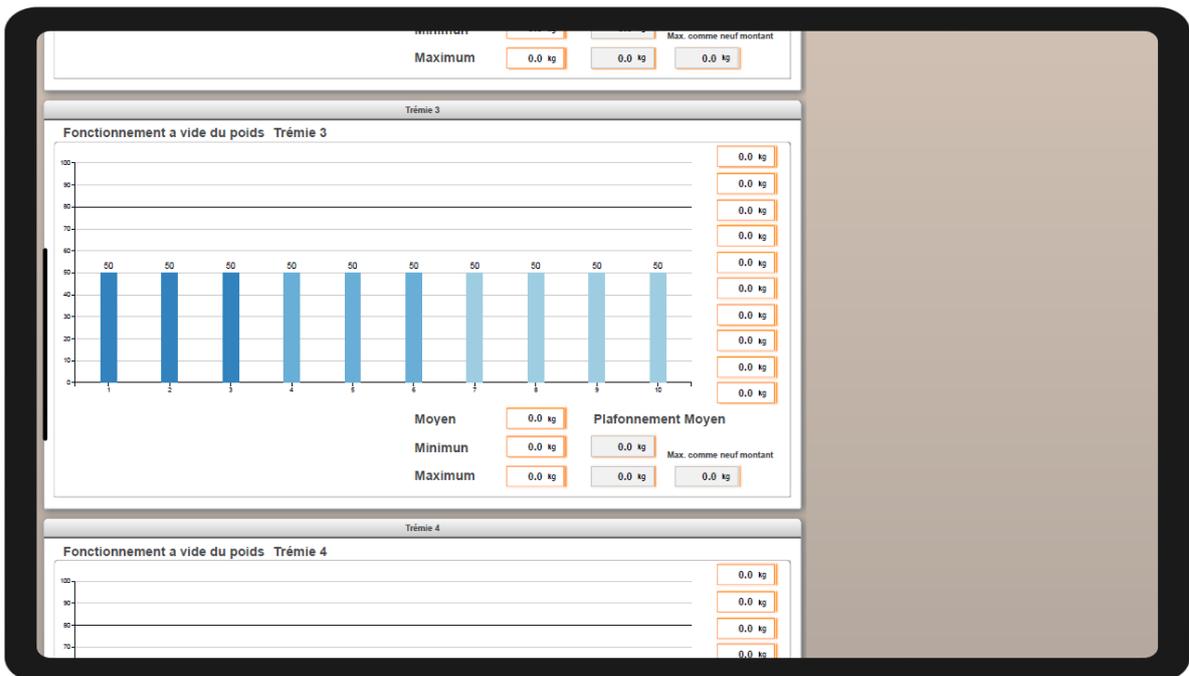


2.4 Menu : Paramètres de base



2.4.1 Sous-menu : Après correction

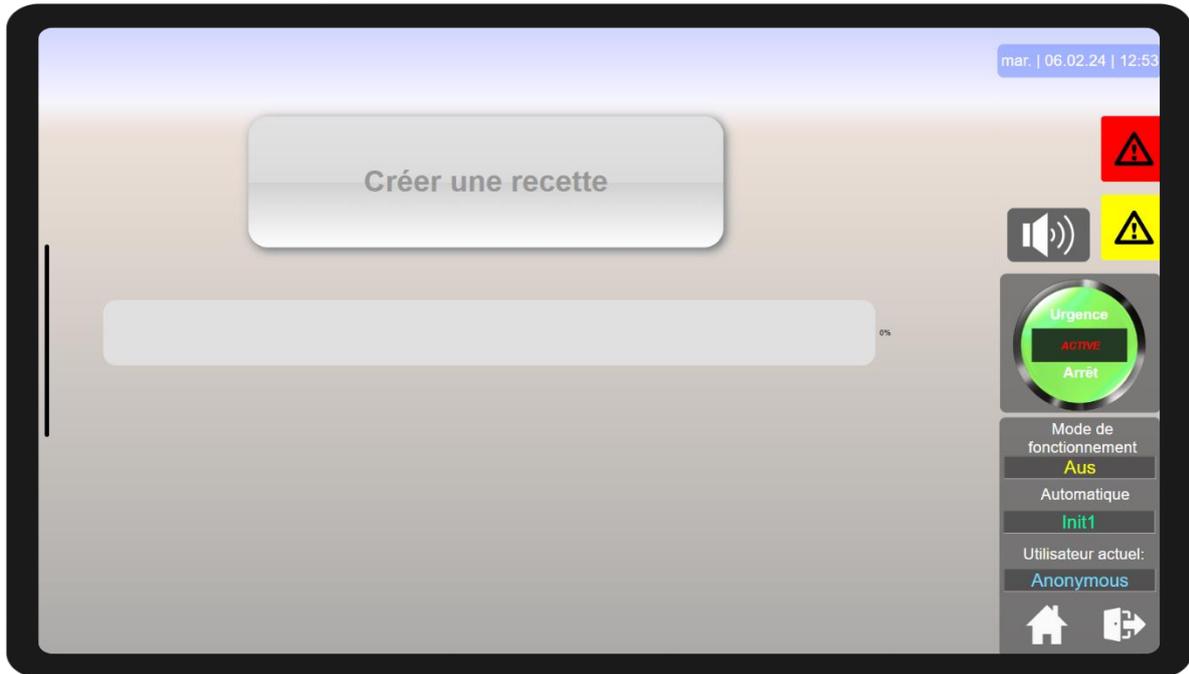




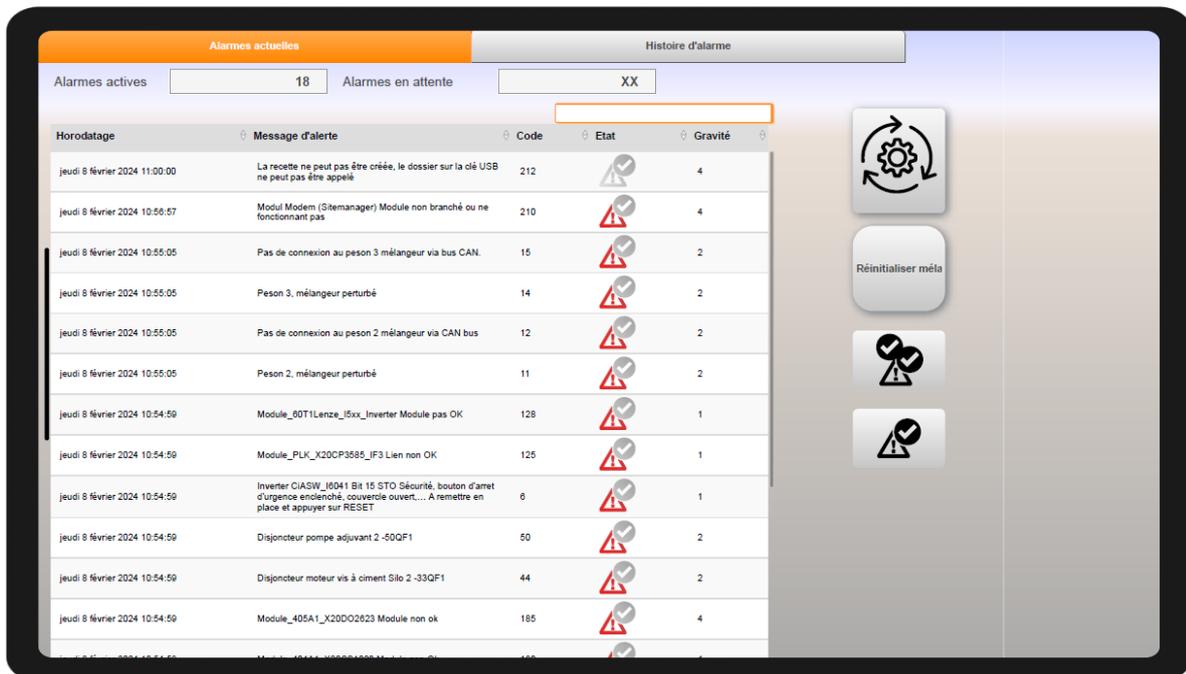




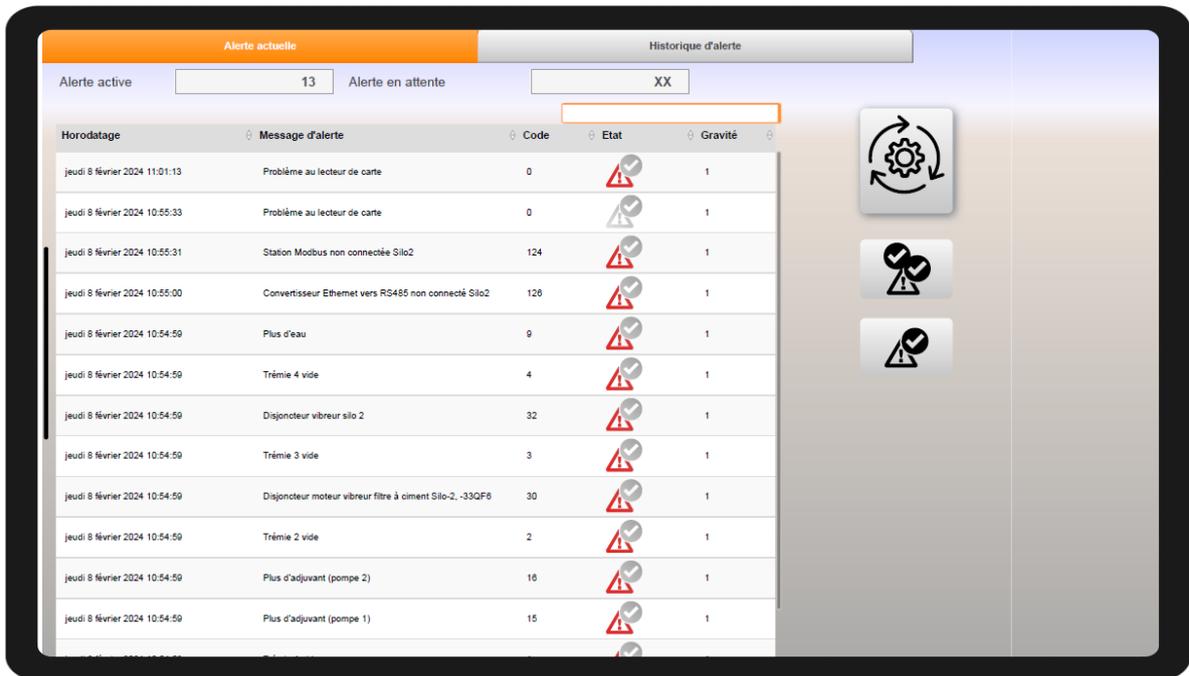
2.4.2 Sous-menu : Divers – Créer une recette



2.5 Menu : mapp AlarmX



2.6 Menu : mapp WarnX

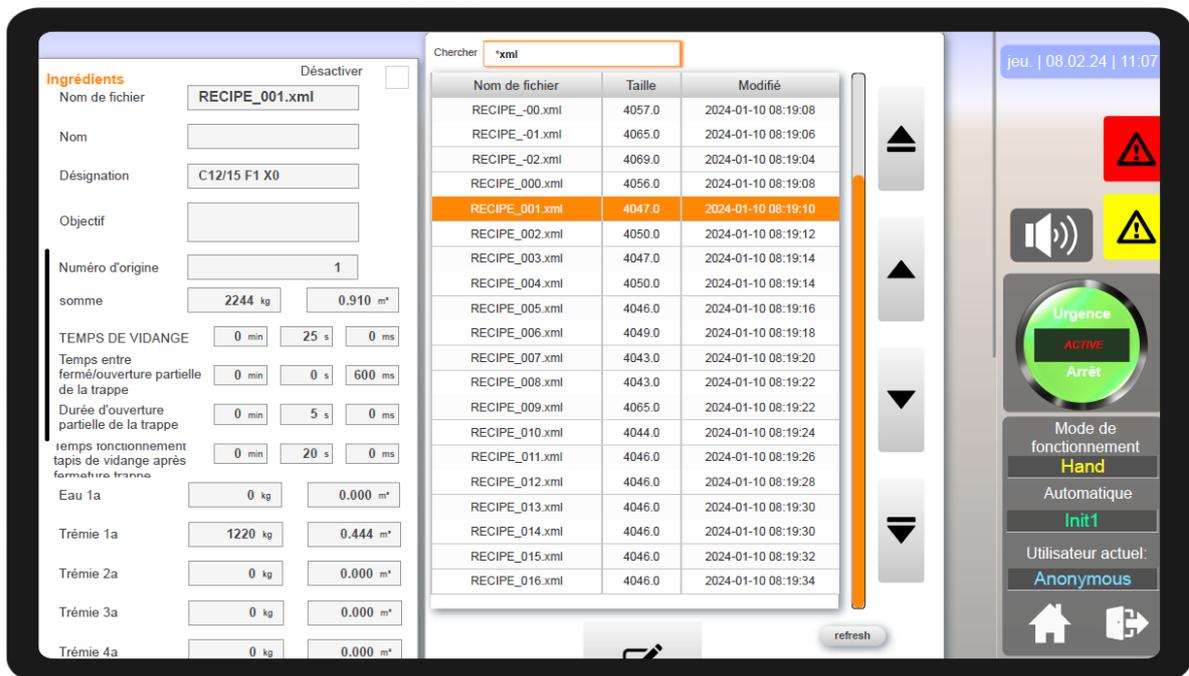


Alerte actuelle | Historique d'alerte

Alerte active: 13 | Alerte en attente: XX

Horodatage	Message d'alerte	Code	Etat	Gravité
jeudi 8 février 2024 11:01:13	Problème au lecteur de carte	0		1
jeudi 8 février 2024 10:55:33	Problème au lecteur de carte	0		1
jeudi 8 février 2024 10:55:31	Station Modbus non connectée Silo2	124		1
jeudi 8 février 2024 10:55:00	Convertisseur Ethernet vers RS485 non connecté Silo2	126		1
jeudi 8 février 2024 10:54:59	Plus d'eau	9		1
jeudi 8 février 2024 10:54:59	Trémie 4 vide	4		1
jeudi 8 février 2024 10:54:59	Disjoncteur vibreur silo 2	32		1
jeudi 8 février 2024 10:54:59	Trémie 3 vide	3		1
jeudi 8 février 2024 10:54:59	Disjoncteur moteur vibreur filtre à ciment Silo-2, -33QF6	30		1
jeudi 8 février 2024 10:54:59	Trémie 2 vide	2		1
jeudi 8 février 2024 10:54:59	Plus d'adjuvant (pompe 2)	16		1
jeudi 8 février 2024 10:54:59	Plus d'adjuvant (pompe 1)	15		1

2.7 Menu : Recette



Recette

Chercher: *.xml

Nom de fichier	Taille	Modifié
RECIPE_00.xml	4057.0	2024-01-10 08:19:08
RECIPE_01.xml	4065.0	2024-01-10 08:19:06
RECIPE_02.xml	4069.0	2024-01-10 08:19:04
RECIPE_000.xml	4056.0	2024-01-10 08:19:08
RECIPE_001.xml	4047.0	2024-01-10 08:19:10
RECIPE_002.xml	4050.0	2024-01-10 08:19:12
RECIPE_003.xml	4047.0	2024-01-10 08:19:14
RECIPE_004.xml	4050.0	2024-01-10 08:19:14
RECIPE_005.xml	4046.0	2024-01-10 08:19:16
RECIPE_006.xml	4049.0	2024-01-10 08:19:18
RECIPE_007.xml	4043.0	2024-01-10 08:19:20
RECIPE_008.xml	4043.0	2024-01-10 08:19:22
RECIPE_009.xml	4065.0	2024-01-10 08:19:22
RECIPE_010.xml	4044.0	2024-01-10 08:19:24
RECIPE_011.xml	4046.0	2024-01-10 08:19:26
RECIPE_012.xml	4046.0	2024-01-10 08:19:28
RECIPE_013.xml	4046.0	2024-01-10 08:19:30
RECIPE_014.xml	4046.0	2024-01-10 08:19:30
RECIPE_015.xml	4046.0	2024-01-10 08:19:32
RECIPE_016.xml	4046.0	2024-01-10 08:19:34

Ingrédients | Désactiver

Nom de fichier: RECIPE_001.xml

Nom: []

Désignation: C12/15 F1 X0

Objectif: []

Numéro d'origine: 1

somme: 2244 kg | 0.910 m³

TEMPS DE VIDANGE

Temps entre fermé/ouverture partielle de la trappe: 0 min | 25 s | 0 ms

Durée d'ouverture partielle de la trappe: 0 min | 0 s | 600 ms

temps fonctionnement tapis de vidange après formature tranne: 0 min | 5 s | 0 ms

temps fonctionnement tapis de vidange après formature tranne: 0 min | 20 s | 0 ms

Eau 1a: 0 kg | 0.000 m³

Trémie 1a: 1220 kg | 0.444 m³

Trémie 2a: 0 kg | 0.000 m³

Trémie 3a: 0 kg | 0.000 m³

Trémie 4a: 0 kg | 0.000 m³

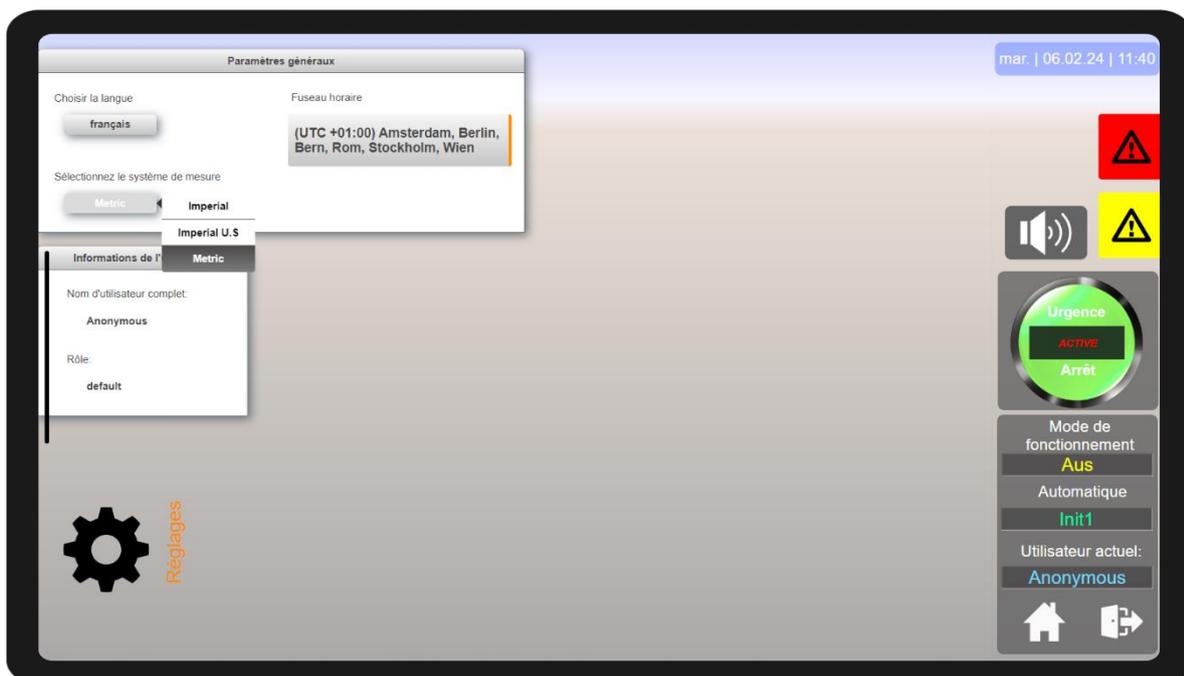
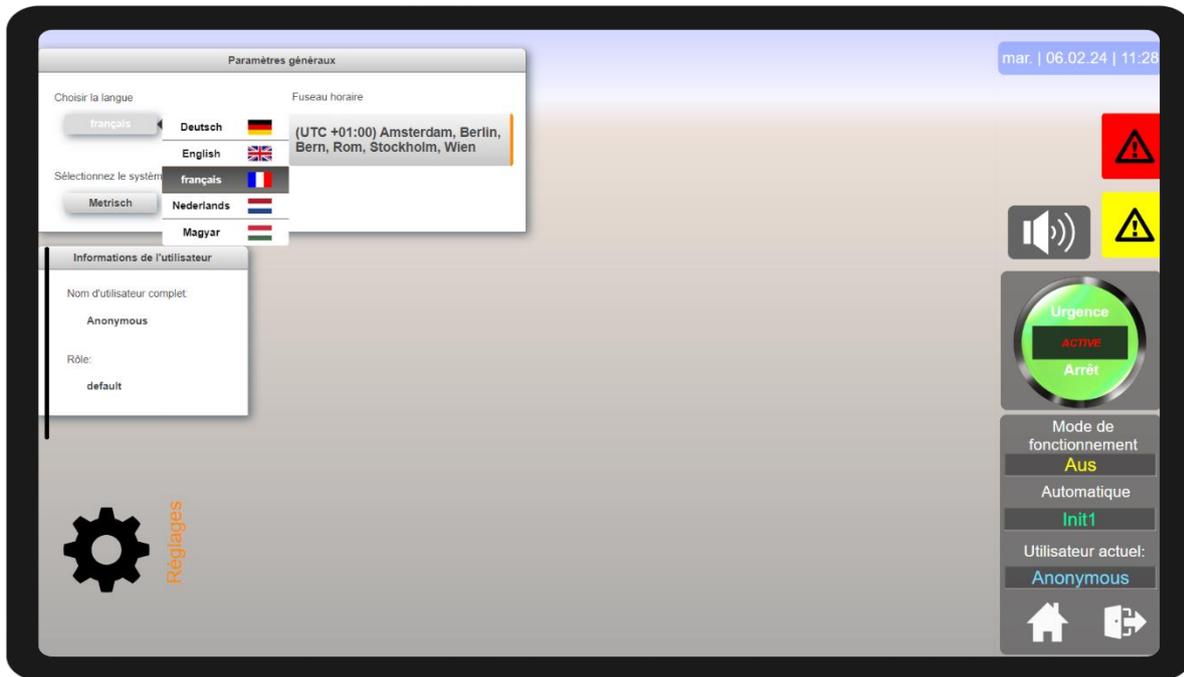
Urgence: ACTIVE | Arrêt

Mode de fonctionnement: Hand

Automatique: Init1

Utilisateur actuel: Anonymous

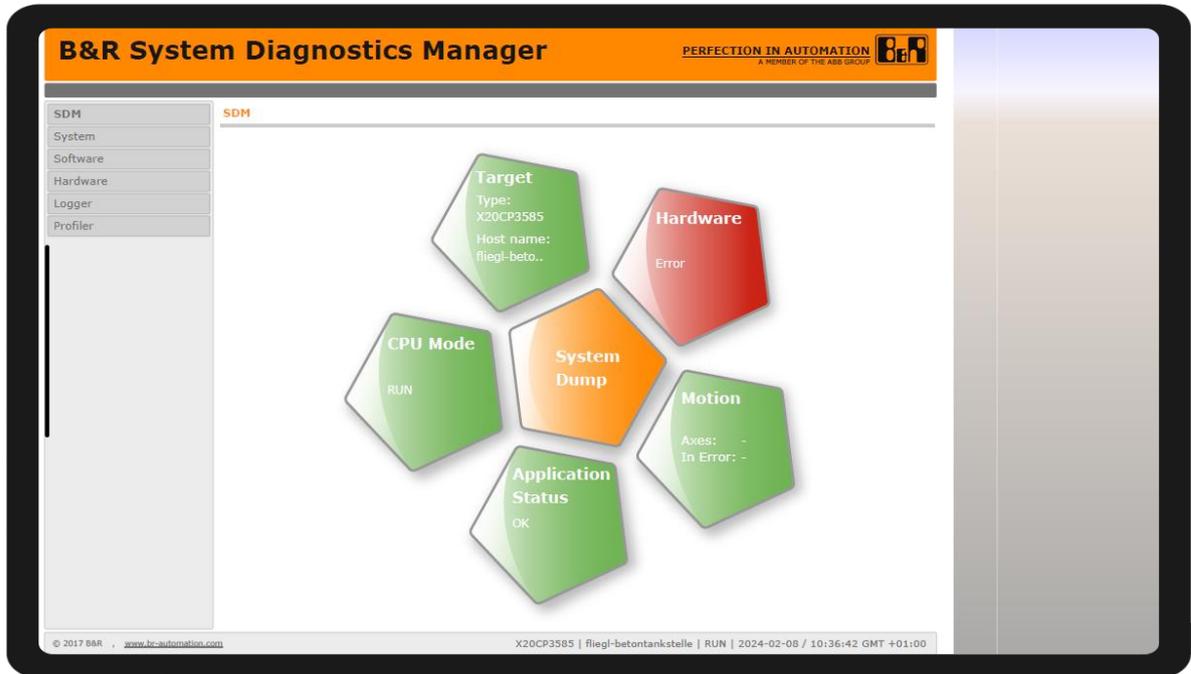
2.8 Menu : Paramètres généraux



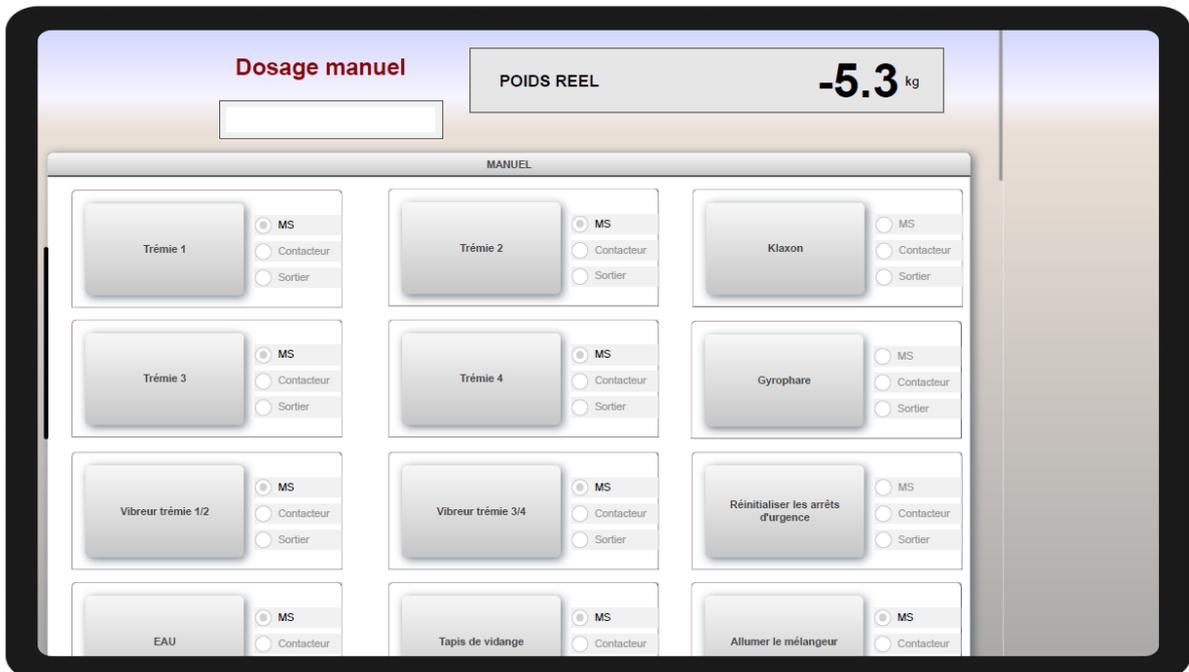
2.9 Menu : System Diagnostics Manager SDM



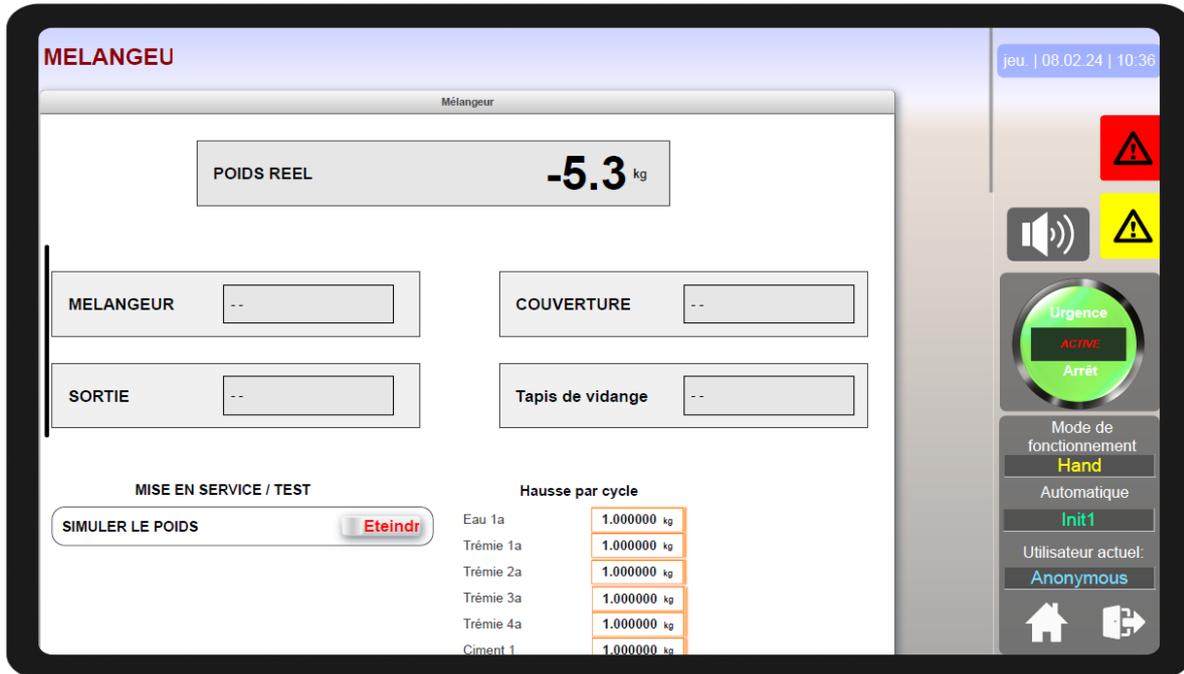
Les réglages peuvent uniquement être modifiés en concertation avec le service après-vente ou par le service après-vente ! Le client doit seulement vérifier si les messages sont affichés en vert !



2.10 Menu : Dosage manuel



2.11 Menu : Mélangeur



MELANGEUR

jeu | 08.02.24 | 10:36

Mélangeur

POIDS REEL **-5.3** kg

MELANGEUR --

COUVERTURE --

SORTIE --

Tapis de vidange --

MISE EN SERVICE / TEST

SIMULER LE POIDS

Hausse par cycle	
Eau 1a	1.000000 kg
Trémie 1a	1.000000 kg
Trémie 2a	1.000000 kg
Trémie 3a	1.000000 kg
Trémie 4a	1.000000 kg
Ciment 1	1.000000 kg

Urgence **ACTIVE**
Arrêt

Mode de fonctionnement
Hand

Automatique
Init1

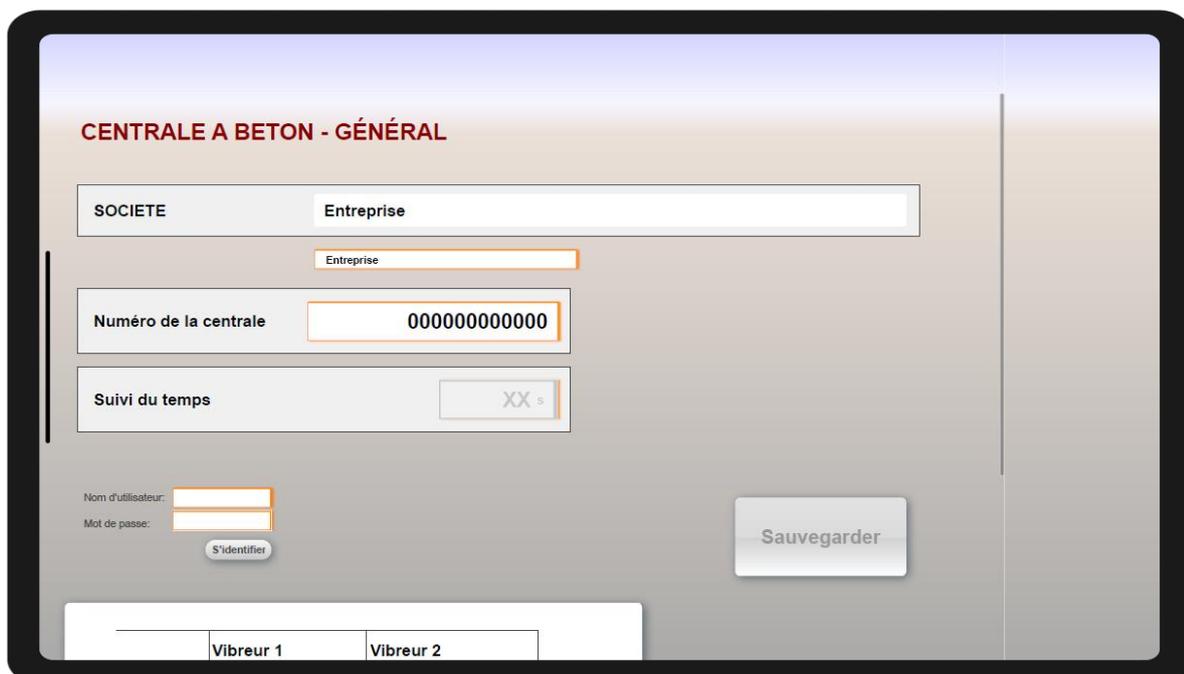
Utilisateur actuel:
Anonymous

2.12 Barre de menu : INSTALLATION



GÉNÉRAL ÉTAT PESONS MAIL SMS STATISTIQUES REMPLISSAGE DE CIMENT

2.12.1 Sous-menu : Général



CENTRALE A BETON - GÉNÉRAL

SOCIETE

Numéro de la centrale

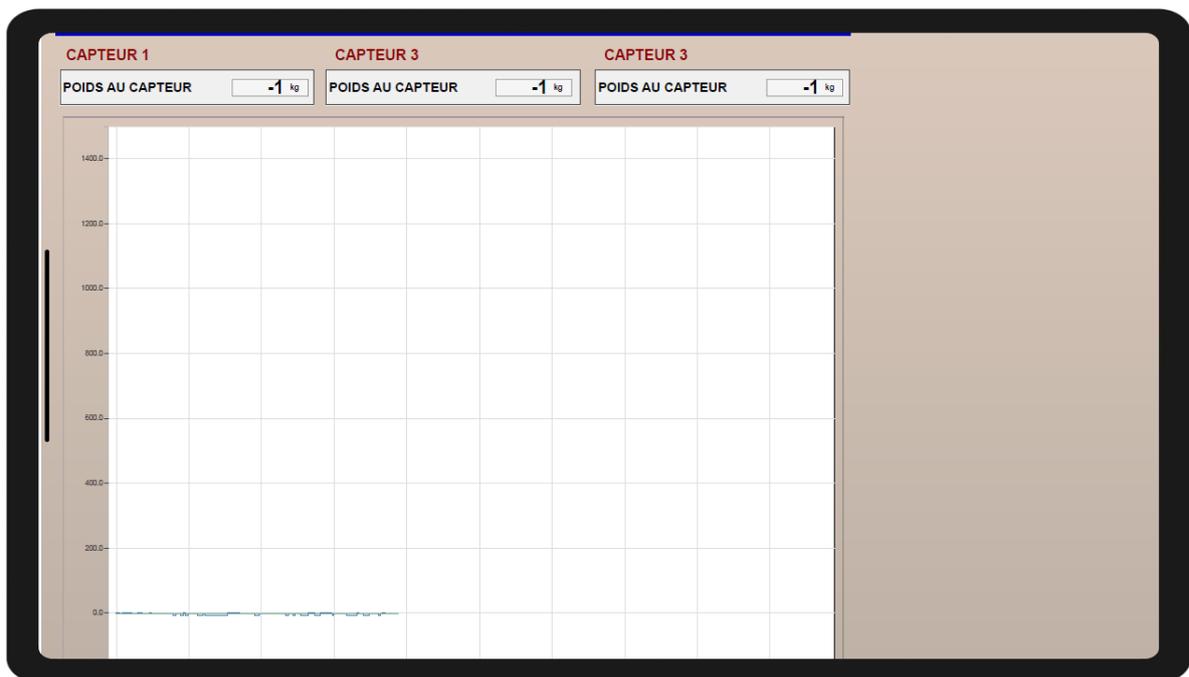
Suivi du temps

Nom d'utilisateur:

Mot de passe:

Vibreur 1 Vibreur 2

2.12.2 Sous-menu : État des pesons



Commande

Limite inférieure inférieure

Limite inférieure

POIDS REEL

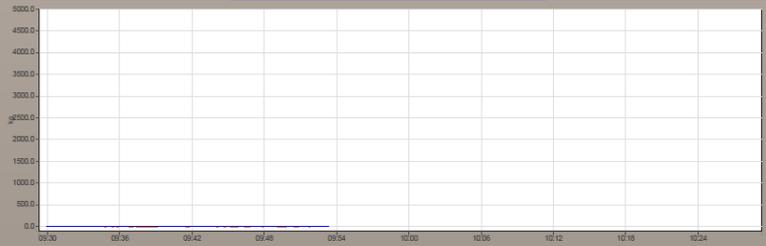
Limite supérieure

Limite supérieure supérieure

RAW

StartLowWeight

SIMULATION DE POIDS



TARE

DÉTECTION LIMITE DE CHARGE

CAPTEUR 1

CAPTEUR 3

CAPTEUR 3

TARE

DÉTECTION LIMITE DE CHARGE

CAPTEUR 1	CAPTEUR 3	CAPTEUR 3
POIDS AU CAPTEUR <input type="text" value="0 kg"/>	POIDS AU CAPTEUR <input type="text" value="0 kg"/>	POIDS AU CAPTEUR <input type="text" value="0 kg"/>
MIN MIN TARA <input type="text" value="-100.0 kg"/>	MIN MIN TARA <input type="text" value="-100.0 kg"/>	MIN MIN TARA <input type="text" value="-100.0 kg"/>
MIN TARA <input type="text" value="-50.0 kg"/>	MIN TARA <input type="text" value="-50.0 kg"/>	MIN TARA <input type="text" value="-50.0 kg"/>
TARE <input type="text" value="1.0 kg"/> <input type="text" value="1 kg"/>	TARE <input type="text" value="1.0 kg"/> <input type="text" value="1 kg"/>	TARE <input type="text" value="1.0 kg"/> <input type="text" value="1 kg"/>
MAX TARA <input type="text" value="990.0 kg"/>	MAX TARA <input type="text" value="990.0 kg"/>	MAX TARA <input type="text" value="990.0 kg"/>
MAX MAX TARA <input type="text" value="999.0 kg"/>	MAX MAX TARA <input type="text" value="999.0 kg"/>	MAX MAX TARA <input type="text" value="999.0 kg"/>
Poids brut <input type="text" value="-1 kg"/>	Poids brut <input type="text" value="-1 kg"/>	Poids brut <input type="text" value="-1 kg"/>

Logiciel de pesée 2.27 / 2.28
 Bootloader 1.18
 Mode 3
 90 - 110ms
 Trie sur les pesons 0-0

Calibrage

NUM DE SÉR <input type="text" value="20100295"/>	NUM DE SÉR <input type="text" value="0"/>	NUM DE SÉR <input type="text" value="0"/>
Version HW / SW <input type="text" value="4.0 / 2.27"/>	Version HW / SW <input type="text" value="0.0 / 0.0"/>	Version HW / SW <input type="text" value="0.0 / 0.0"/>
ENVOYER CYCLE CAN BUS <input type="text" value="76 ms"/>	ENVOYER CYCLE CAN BUS <input type="text" value="0 ms"/>	ENVOYER CYCLE CAN BUS <input type="text" value="0 ms"/>

100.0 %

NUM DE SÉR	20100295	NUM DE SÉR	0	NUM DE SÉR	0
Version HW / SW	4.0 / 2.27	Version HW / SW	0.0 / 0.0	Version HW / SW	0.0 / 0.0
ENVOYER CYCLE CAN BUS	76 ms	ENVOYER CYCLE CAN BUS	0 ms	ENVOYER CYCLE CAN BUS	0 ms

Person 1 Etat		Person 2 Etat		Person 3 Etat	
<input type="radio"/> TEMPUR	Température en dessous de la limite	<input type="radio"/> TEMPUR	Température en dessous de la limite	<input type="radio"/> TEMPUR	Température en dessous de la limite
<input type="radio"/> TEMPOR	Température haut dessus de la limite	<input type="radio"/> TEMPOR	Température haut dessus de la limite	<input type="radio"/> TEMPOR	Température haut dessus de la limite
<input type="radio"/> ECOMUR	Entrée de jauge de contrainte en dessous	<input type="radio"/> ECOMUR	Entrée de jauge de contrainte en dessous	<input type="radio"/> ECOMUR	Entrée de jauge de contrainte en dessous
<input type="radio"/> ECOMOR	Entrée de la jauge de contrainte au dessus de la limite	<input type="radio"/> ECOMOR	Entrée de la jauge de contrainte au dessus de la limite	<input type="radio"/> ECOMOR	Entrée de la jauge de contrainte au dessus de la limite
<input type="radio"/> CRAWUR	Cellule en dessous de la plage (CRAW)	<input type="radio"/> CRAWUR	Cellule en dessous de la plage (CRAW)	<input type="radio"/> CRAWUR	Cellule en dessous de la plage (CRAW)
<input type="radio"/> CRAWOR	Cellule au dessus de la zone (CRAW)	<input type="radio"/> CRAWOR	Cellule au dessus de la zone (CRAW)	<input type="radio"/> CRAWOR	Cellule au dessus de la zone (CRAW)
<input type="radio"/> CRC_ERROR	Indicateur d'erreur CRC en mode 2	<input type="radio"/> CRC_ERROR	Indicateur d'erreur CRC en mode 2	<input type="radio"/> CRC_ERROR	Indicateur d'erreur CRC en mode 2
<input type="radio"/> LC_INTEG	Erreur d'intégrité de la cellule de charge	<input type="radio"/> LC_INTEG	Erreur d'intégrité de la cellule de charge	<input type="radio"/> LC_INTEG	Erreur d'intégrité de la cellule de charge

2.12.3 Sous-menu : Mail

CENTRAL A BETON - MAIL

ADRESSES MAIL		ATTRIBUTION	
MAIL 1	<input type="text" value="ABC"/>	Défaut	<input type="button" value="1"/> <input type="button" value="2"/> <input type="button" value="3"/> <input type="button" value="4"/> <input type="button" value="5"/>
MAIL 2	<input type="text" value="ABC"/>	MESSAGE VIDE	<input type="button" value="1"/> <input type="button" value="2"/> <input type="button" value="3"/> <input type="button" value="4"/> <input type="button" value="5"/>
MAIL 3	<input type="text" value="ABC"/>	STATISTIQUES	<input type="button" value="1"/> <input type="button" value="2"/> <input type="button" value="3"/> <input type="button" value="4"/> <input type="button" value="5"/>
MAIL 4	<input type="text" value="ABC"/>	STATUS CLIENT SMTP	<input type="text" value="0"/>
MAIL 5	<input type="text" value="ABC"/>		

2.12.4 Sous-menu : SMS

REPLISSAGE DE CIMENT
jeu. | 08.02.24 | 10:5

SMS

Names

test

↑

↓

ENVOYÉ AUJOURD'HUI

ERREUR AUJOURD'HUI

ERROR ErrorReset

Adresses SMS

Destinataire

de

Sauvegarder Annuler Supprimer

Destinataire

de

Créer Annuler

Test SMS

Urgence

ACTIVE

Arrêt

Mode de fonctionnement

Hand

Automatique

Init1

Utilisateur actuel:

Anonymous

🏠 🔑

2.12.5 Sous-menu : Statistiques

CENTRAL A BETON - STATISTIQUES

RECETTE 01 <input type="text" value="XX"/> m³	RECETTE 06 <input type="text" value="XX"/> m³
RECETTE 02 <input type="text" value="XX"/> m³	RECETTE 07 <input type="text" value="XX"/> m³
RECETTE 03 <input type="text" value="XX"/> m³	RECETTE 08 <input type="text" value="XX"/> m³
RECETTE 04 <input type="text" value="XX"/> m³	RECETTE 09 <input type="text" value="XX"/> m³
RECETTE 05 <input type="text" value="XX"/> m³	RECETTE 10 <input type="text" value="XX"/> m³

STATISTIQUE JOURN# . 03 . 2019

ENVOYER TOUS LES JOURS: : Heure

Sauvegarder ENVOYER CES STATISTIQUES MAINTENANT

2.12.6 Sous-menu : Remplissage de ciment

REEMPLISSAGE DE CIMENT

REEMPLISSAGE DE CIMENT DE LA CENTRAL A BETON

NIVEAU CIMENT SILO-1	NIVEAU CIMENT SILO-2
FISilo_WAIT	FISilo_WAIT
Temps	Temps
Surveillance du bouchon	Surveillance du bouchon
0.0 s	0.0 s
5 s	5 s
KLAXON	KLAXON
0.0 s	0.0 s
3 s	3 s
Surveillance de la vanne d'arrêt	Surveillance de la vanne d'arrêt
0.0 s	0.0 s
30 s	30 s
Temps de remplissage	Temps de remplissage
0.0 s	0.0 s
9,000 s	9,000 s
Après le temps de remplissage	Après le temps de remplissage
0.0 s	0.0 s
300 s	300 s
Bouchon ouvert	Bouchon ouvert
0.0 s	0.0 s
60 s	60 s
Secouez le filtre à poussière	Secouez le filtre à poussière
0.0 s	0.0 s
60 s	60 s
NIVEAU	NIVEAU

Secouez le filtre à poussière 0.0 s 60 s

NIVEAU	NIVEAU
Niveau de remplissage réel	Niveau de remplissage réel
0.0 cm	0.0 cm
Presque plein	Presque plein
550 cm	550 cm
PLEIN	PLEIN
600 cm	600 cm

Angeschlossen
Getrennt

Cellules de tare	POIDS REEL	-4 kg	Calibrage	100.0 %	TARE	4 kg
------------------	------------	-------	-----------	---------	------	------

CAPTEUR 1	CAPTEUR 3
POIDS AU CAPTEUR	POIDS AU CAPTEUR
0 kg	0 kg
MIN MIN TARA	MIN MIN TARA
-100.0 kg	-100.0 kg
MIN TARA	MIN TARA
-50.0 kg	-50.0 kg
TARE	TARE
1.0 kg	1 kg

Cellules de tare	POIDS REEL <input type="text" value="-4 kg"/>	Calibrage <input type="text" value="100.0 %"/>	TARE <input type="text" value="4 kg"/>
------------------	---	--	--

CAPTEUR 1	CAPTEUR 3
POIDS AU CAPTEUR <input type="text" value="0 kg"/>	POIDS AU CAPTEUR <input type="text" value="0 kg"/>
MIN MIN TARA <input type="text" value="-100.0 kg"/>	MIN MIN TARA <input type="text" value="-100.0 kg"/>
MIN TARA <input type="text" value="-50.0 kg"/>	MIN TARA <input type="text" value="-50.0 kg"/>
TARE <input type="text" value="1.0 kg"/> <input type="text" value="1 kg"/>	TARE <input type="text" value="1.0 kg"/> <input type="text" value="1 kg"/>
MAX TARA <input type="text" value="990.0 kg"/>	MAX TARA <input type="text" value="990.0 kg"/>
MAX MAX TARA <input type="text" value="999.0 kg"/>	MAX MAX TARA <input type="text" value="999.0 kg"/>
Poids brut <input type="text" value="-1 kg"/>	Poids brut <input type="text" value="-1 kg"/>

CAPTEUR 3	CAPTEUR 4
POIDS AU CAPTEUR <input type="text" value="0 kg"/>	POIDS AU CAPTEUR <input type="text" value="0 kg"/>
MIN MIN TARA <input type="text" value="-100.0 kg"/>	MIN MIN TARA <input type="text" value="-100.0 kg"/>
MIN TARA <input type="text" value="-50.0 kg"/>	MIN TARA <input type="text" value="-50.0 kg"/>
TARE <input type="text" value="1.0 kg"/> <input type="text" value="1 kg"/>	TARE <input type="text" value="1.0 kg"/> <input type="text" value="1 kg"/>
MAX TARA <input type="text" value="990.0 kg"/>	MAX TARA <input type="text" value="990.0 kg"/>
MAX MAX TARA <input type="text" value="999.0 kg"/>	MAX MAX TARA <input type="text" value="999.0 kg"/>
Poids brut <input type="text" value="-1 kg"/>	Poids brut <input type="text" value="-1 kg"/>

Poids brut <input type="text" value="-1 kg"/>	Poids brut <input type="text" value="-1 kg"/>
---	---

CAPTEUR 3	CAPTEUR 4
POIDS AU CAPTEUR <input type="text" value="0 kg"/>	POIDS AU CAPTEUR <input type="text" value="0 kg"/>
MIN MIN TARA <input type="text" value="-100.0 kg"/>	MIN MIN TARA <input type="text" value="-100.0 kg"/>
MIN TARA <input type="text" value="-50.0 kg"/>	MIN TARA <input type="text" value="-50.0 kg"/>
TARE <input type="text" value="1.0 kg"/> <input type="text" value="1 kg"/>	TARE <input type="text" value="1.0 kg"/> <input type="text" value="1 kg"/>
MAX TARA <input type="text" value="990.0 kg"/>	MAX TARA <input type="text" value="990.0 kg"/>
MAX MAX TARA <input type="text" value="999.0 kg"/>	MAX MAX TARA <input type="text" value="999.0 kg"/>
Poids brut <input type="text" value="-1 kg"/>	Poids brut <input type="text" value="-1 kg"/>

Logiciel de pesée 2.27 / 2.28
 Bootloader 1.18
 Mode 3
 90 - 110ms
 Trie sur les pesons 0-0

CAPTEUR 1	CAPTEUR 3
NUM DE SÉRIE. <input type="text" value="0"/>	NUM DE SÉRIE. <input type="text" value="0"/>
Version HW / SW <input type="text" value="0.0 / 0.0"/>	Version HW / SW <input type="text" value="0.0 / 0.0"/>

CAPTEUR 1		CAPTEUR 3	
NUM DE SÉRIE.	<input type="text" value="0"/>	NUM DE SÉRIE.	<input type="text" value="0"/>
Version HW / SW	0.0 / 0.0	Version HW / SW	0.0 / 0.0
ENVOYER CYCLE CAN BUS	<input type="text" value="0 ms"/>	ENVOYER CYCLE CAN BUS	<input type="text" value="0 ms"/>
Peson 1 Etat		Peson 2 Etat	
<input type="radio"/> TEMPUR	Température en dessous de la limite	<input type="radio"/> TEMPUR	Température en dessous de la limite
<input type="radio"/> TEMPOR	Température haut dessus de la limite	<input type="radio"/> TEMPOR	Température haut dessus de la limite
<input type="radio"/> ECOMUR	Entrée de jauge de contrainte en dessous	<input type="radio"/> ECOMUR	Entrée de jauge de contrainte en dessous
<input type="radio"/> ECOMOR	Entrée de la jauge de contrainte au dessus de la limite	<input type="radio"/> ECOMOR	Entrée de la jauge de contrainte au dessus de la limite
<input type="radio"/> CRAWUR	Cellule en dessous de la plage (CRAW)	<input type="radio"/> CRAWUR	Cellule en dessous de la plage (CRAW)
<input type="radio"/> CRAWOR	Cellule au dessus de la zone (CRAW)	<input type="radio"/> CRAWOR	Cellule au dessus de la zone (CRAW)
<input type="radio"/> CRC_ERROR	Indicateur d'erreur CRC en mode 2	<input type="radio"/> CRC_ERROR	Indicateur d'erreur CRC en mode 2
<input type="radio"/> LC_INTEG	Erreur d'intégrité de la cellule de charge	<input type="radio"/> LC_INTEG	Erreur d'intégrité de la cellule de charge

CAPTEUR 3		CAPTEUR 4	
NUM DE SÉRIE.	<input type="text" value="0"/>	NUM DE SÉRIE.	<input type="text" value="0"/>
Version HW / SW	0.0 / 0.0	Version HW / SW	0.0 / 0.0
ENVOYER CYCLE CAN BUS	<input type="text" value="0 ms"/>	ENVOYER CYCLE CAN BUS	<input type="text" value="0 ms"/>
Peson 3 Etat		Peson 4 Etat	
<input type="radio"/> TEMPUR	Température en dessous de la limite	<input type="radio"/> TEMPUR	Température en dessous de la limite
<input type="radio"/> TEMPOR	Température haut dessus de la limite	<input type="radio"/> TEMPOR	Température haut dessus de la limite
<input type="radio"/> ECOMUR	Entrée de jauge de contrainte en dessous	<input type="radio"/> ECOMUR	Entrée de jauge de contrainte en dessous
<input type="radio"/> ECOMOR	Entrée de la jauge de contrainte au dessus de la limite	<input type="radio"/> ECOMOR	Entrée de la jauge de contrainte au dessus de la limite
<input type="radio"/> CRAWUR	Cellule en dessous de la plage (CRAW)	<input type="radio"/> CRAWUR	Cellule en dessous de la plage (CRAW)
<input type="radio"/> CRAWOR	Cellule au dessus de la zone (CRAW)	<input type="radio"/> CRAWOR	Cellule au dessus de la zone (CRAW)
<input type="radio"/> CRC_ERROR	Indicateur d'erreur CRC en mode 2	<input type="radio"/> CRC_ERROR	Indicateur d'erreur CRC en mode 2
<input type="radio"/> LC_INTEG	Erreur d'intégrité de la cellule de charge	<input type="radio"/> LC_INTEG	Erreur d'intégrité de la cellule de charge

2.13 Menu : Info

Info

FABRICANT

FLIEGL BAU- UND
KOMMUNALTECHNIK GMBH
BÜRGERMEISTER-BOSCH-STR. 1
84453 MÜHLDORF A. INN
TEL.: 08631 307-0
FAX: 08631 307-552
MAIL: baukom@fliegl.com

**PLAQUE
D'IDENTIFICATION**

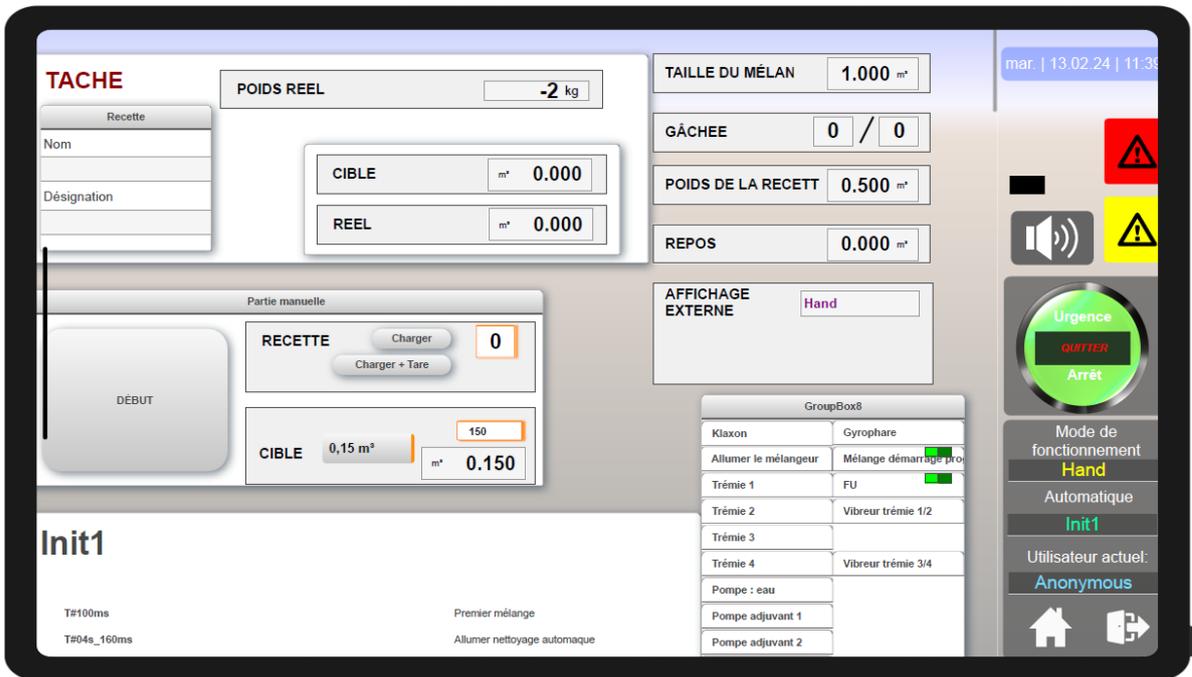
84453 Mühdorf a. Inn		
TYPE	Betontankstelle BTS	
NUM DE SÉRIE.	????	
ANNÉE DE CONSTRUCTION	0000	SW-VERSION 1.22
CE		

Autorisés

UTILISER

DECONNEXION

2.14 Menu : Tâche



TACHE

Recette

Nom

Désignation

POIDS REEL: -2 kg

TAILLE DU MÉLAN: 1.000 m³

GÂCHÉE: 0 / 0

POIDS DE LA RECETT: 0.500 m³

REPOS: 0.000 m³

AFFICHAGE EXTERNE: Hand

Partie manuelle

RECETTE: 0

Charger

Charger + Tare

DÉBUT

CIBLE: 0,15 m³ / 150 / 0,150

GroupBox8

- Klaxon
- Gyrophare
- Allumer le mélangeur
- Mélange démarrage pro
- Trémie 1
- FU
- Trémie 2
- Vibreux trémie 1/2
- Trémie 3
- Trémie 4
- Vibreux trémie 3/4
- Pompe : eau
- Pompe adjuvant 1
- Pompe adjuvant 2

Urgence

Mode de fonctionnement

Hand

Automatique

Init1

Utilisateur actuel: Anonymous

Init1

T#100ms

T#04s_160ms

Premier mélange

Allumer nettoyage automatique



Partie manuelle

RECETTE: 0

Charger

Charger + Tare

DÉBUT

CIBLE: 0,15 m³ / 150 / 0,150

GroupBox8

- Klaxon
- Gyrophare
- Allumer le mélangeur
- Mélange démarrage pro
- Trémie 1
- FU
- Trémie 2
- Vibreux trémie 1/2
- Trémie 3
- Trémie 4
- Vibreux trémie 3/4
- Pompe : eau
- Pompe adjuvant 1
- Pompe adjuvant 2
- Mélangeur ouvert
- Mélangeur fermé
- Tapis de vidange
- Vis ciment silo 1
- Vis ciment silo 2
- Vis ciment silo 1 : invers
- Vis ciment silo 2 : invers
- Vibreux silo 1
- Vibreux silo 2
- Filtre silo 1
- Filtre silo 2

Init1

Premier mélange

Allumer nettoyage automatique

Les restes du nettoyage automatique

0%

3 kg Poids.Réel

3 kg Mixer.Poids_act

0 kg act_MAX

0 kg Mixer.Poids_act_etable

0 kg Poids_act_TARE

Trémie 1: 0 kg / 0,0 kg

Trémie 2: 0 kg / 0,0 kg

Trémie 3: 0 kg / 0,0 kg

Trémie 4: 0 kg / 0,0 kg

SFCActiverLaLimite

Si cette variable est VRAIE, les dépassements de temps dans les étapes sont enregistrés dans SFCError. Sinon, les dépassements de temps sont ignorés.

SFCInit

Si cette variable est VRAIE, le programme SFC est réinitialisé à l'étape Init. L'étape initialisation reste active tant que la variable est VRAIE. Le programme SFC ne reprend normalement que lorsque SFCInit est à nouveau mis à FAUX.

0 kg	MixerPoids_act_stable	0 kg	Poids_act_TARE	Vibreer silo 1	Vibreer silo 2
		0.0 kg		Filtre silo 1	Filtre silo 2

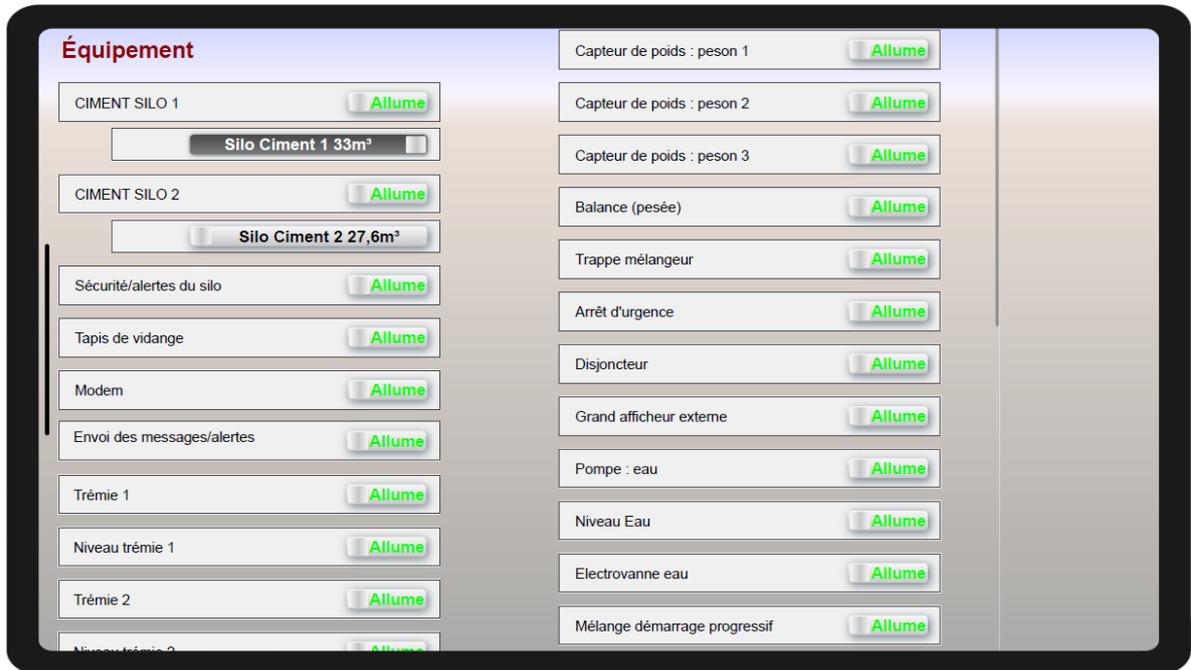
SFCActiveLAlarm	Si cette variable est VRAIE, les dépassements de temps dans les étapes sont enregistrés dans SFCError_Slow, les dépassements de temps sont ignorés.
SFCAct	Si cette variable est VRAIE, le programme SFC est réinitialisé à l'étape Init. L'étape initialisation reste active tant que la variable est VRAIE. Le programme SFC ne reprend normalement que lorsque SFCInt est à nouveau mis à FAUX.
Réinitialiser	L'étape initiale reste active tant que la variable est VRAIE. Le programme SFC ne reprend normalement que lorsque SFCReset est à nouveau mis à FAUX. Contrairement à SFCInt, l'exécution du programme SFC n'est pas annulée immédiatement lorsque la variable est VRAIE, au lieu de cela, l'étape initiale est exécutée. Si la variable SFCInt est utilisée, la fonctionnalité de SFCReset est identifiée même si SFCInt est à la valeur FAUX. L'étape initiale reste active tant que la variable est VRAIE. Le programme SFC ne reprend normalement que lorsque SFCReset est à nouveau mis à FAUX. Contrairement à SFCInt, l'exécution du programme SFC n'est pas annulée immédiatement lorsque la variable est VRAIE, au lieu de cela, l'étape initiale est exécutée. Si la variable
SFCErreurDeSortie	L'activation du programme SFC est arrêtée si cette variable est VRAIE, que la variable SFCError existe ou non. Tout dépassement de temps dans les variables SFCErrorStep et SFCErrorPOU est renvoyé à zéro. Lorsque la variable est à nouveau mise à FAUX, tous les temps précédents dans les étapes actives sont renvoyés à zéro.
SFCPhase	L'activation du programme SFC est arrêtée si cette variable est VRAIE, et les variables SFCErrorStep et SFCErrorPOU sont réinitialisées. Lorsque la variable est à nouveau mise à FAUX, tous les temps précédents dans les étapes actives sont réinitialisés. Si la définition -D_SFCPhase_NoQuilError existe, les variables SFCErrorStep et SFCErrorPOU ne sont pas réinitialisées lorsque cette variable est TRUE.
SFCErreur	Cette variable est définie lorsqu'un dépassement de temps se produit dans le programme SFC. Si SFCenableLimit existe et a la valeur FAUX, les dépassements de temps ne sont pas enregistrés. Un dépassement de temps est renvoyé à zéro en utilisant la variable SFCQuilError. Si un dépassement de temps se produit et que la variable SFCError n'est pas réinitialisée, aucun autre dépassement de temps n'est enregistré. Si la définition -D_SFCError_Phase existe, l'exécution du programme SFC est arrêtée si cette variable est VRAIE. Si la définition -D_SFCTrans_QuilError existe et qu'une transition est commutée, cette variable est réinitialisée.
SFCErreur2	Nettoyage automatique spécial
SFCTrans	Cette variable devient VRAIE lorsqu'une transition est commutée.
SFCErreurEtape	En cas de dépassement de temps, le nom de l'étape qui a provoqué le dépassement de temps est stocké dans cette variable. Le dépassement de temps n'est affecté que si la variable SFCError existe. Si la définition -D_SFCTrans_QuilError existe et qu'une transition est commutée, cette variable est réinitialisée.
SFCErreurPOU	En cas de dépassement de temps, le nom du programme ou du bloc fonctionnel qui a provoqué le dépassement de temps est stocké dans cette variable. Le dépassement de temps n'est affecté que si la variable SFCError existe. Si la définition -D_SFCTrans_QuilError existe et qu'une transition est commutée, cette variable est réinitialisée.
SFCActuelleEtape Init	Le nom de l'étape active est enregistré dans cette variable. Pour les branches parallèles, le nom de l'étape active est enregistré dans la branche la plus à droite. Le nom de l'étape active est défini lorsque les conditions de transition sont vérifiées. Lorsque la variable SFCError et la transition après l'étape Init sont VRAIE, SFCCurrentStep reçoit le nom de l'étape suivante, bien que seule l'étape Init soit exécutée. Ce comportement peut être modifié en utilisant la définition -D_SFCCurrentStep_Entry. Si elle existe, le nom de l'étape active est défini lors de l'exécution de la première étape.
SFCMode	Si cette variable est VRAIE, dans les dépassements de temps pour les étapes sont ignorés dans SFCError et toutes les conditions de transition sont considérées comme FAUX. Cela permet d'utiliser SFCInt lors du passage d'une étape à la suivante.
SFCInt	Toutes les transitions sont évaluées comme VRAIES indépendamment du SFCMode lorsqu'un front positif se produit pour SFCInt. Pour les branches alternatives, un front positif active la branche la plus à gauche. Si la définition -D_SFCInt_Conditional existe, le comportement est modifié si SFCMode a la valeur TRUE. Dans ce cas, le programme passe à l'étape suivante, même si la condition de transition est TRUE. Pour les branches alternatives, cela active la première branche à gauche dont la condition de transition est remplie.

Stopp								
MixerPoids_act	kg	3.5						
	Arrêt du dosage : Consigne	Arrêt du dosage : après correction	Arrêt du dosage : Réel	Fonctionnement à vide	Consigne de poids : Chargement	Poids réel : Chargement	Consigne : Différence	Etat actuel : Différence
Eau 1a	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0
Trémie 1a	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0
Trémie 2a	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0

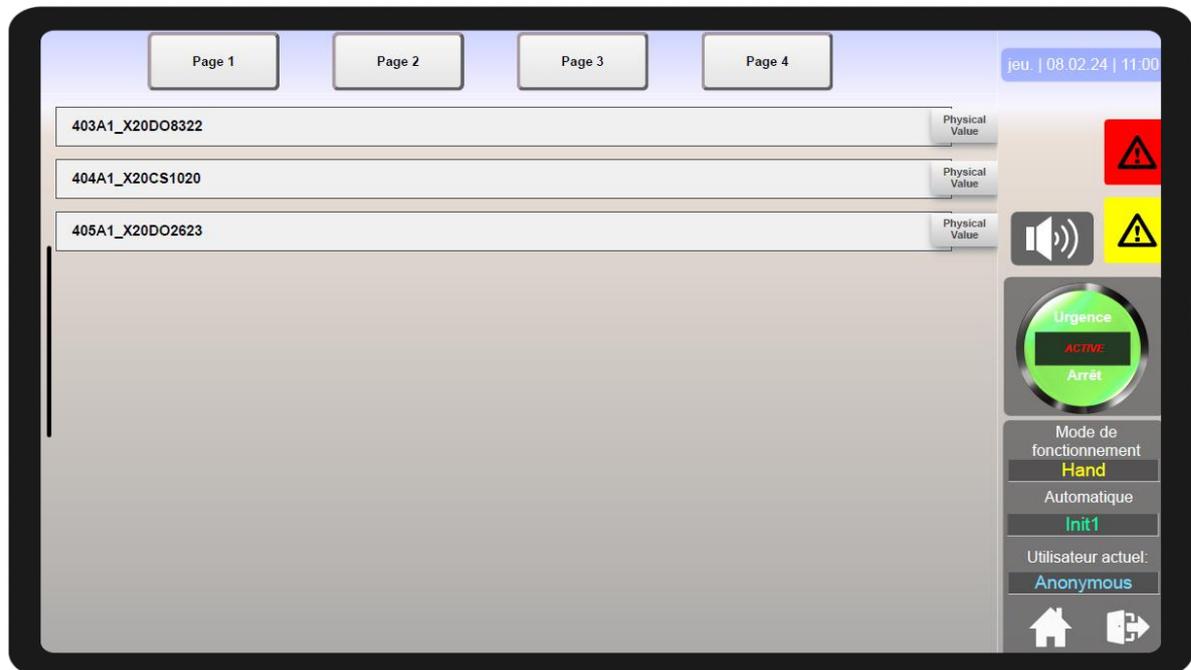
SFCInt	permet d'utiliser SFCInt lors du passage d'une étape à la suivante.
SFCInt	Toutes les transitions sont évaluées comme VRAIES indépendamment du SFCMode lorsqu'un front positif se produit pour SFCInt. Pour les branches alternatives, un front positif active la branche la plus à gauche. Si la définition -D_SFCInt_Conditional existe, le comportement est modifié si SFCMode a la valeur TRUE. Dans ce cas, le programme passe à l'étape suivante, même si la condition de transition est TRUE. Pour les branches alternatives, cela active la première branche à gauche dont la condition de transition est remplie.

Stopp								
MixerPoids_act	kg	3.5						
	Arrêt du dosage : Consigne	Arrêt du dosage : après correction	Arrêt du dosage : Réel	Fonctionnement à vide	Consigne de poids : Chargement	Poids réel : Chargement	Consigne : Différence	Etat actuel : Différence
Eau 1a	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0
Trémie 1a	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0
Trémie 2a	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0
Trémie 3a	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0
Trémie 4a	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0
Eau 1b	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0
Ciment 1	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0
Ciment 1	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0
Pompe adjuvant 1					kg 0.0			
Pompe adjuvant 2					kg 0.0			
Trémie 1b	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0
Trémie 2b	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0
Trémie 3b	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0
Trémie 4b	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0
Eau 1c	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0	kg 0.0

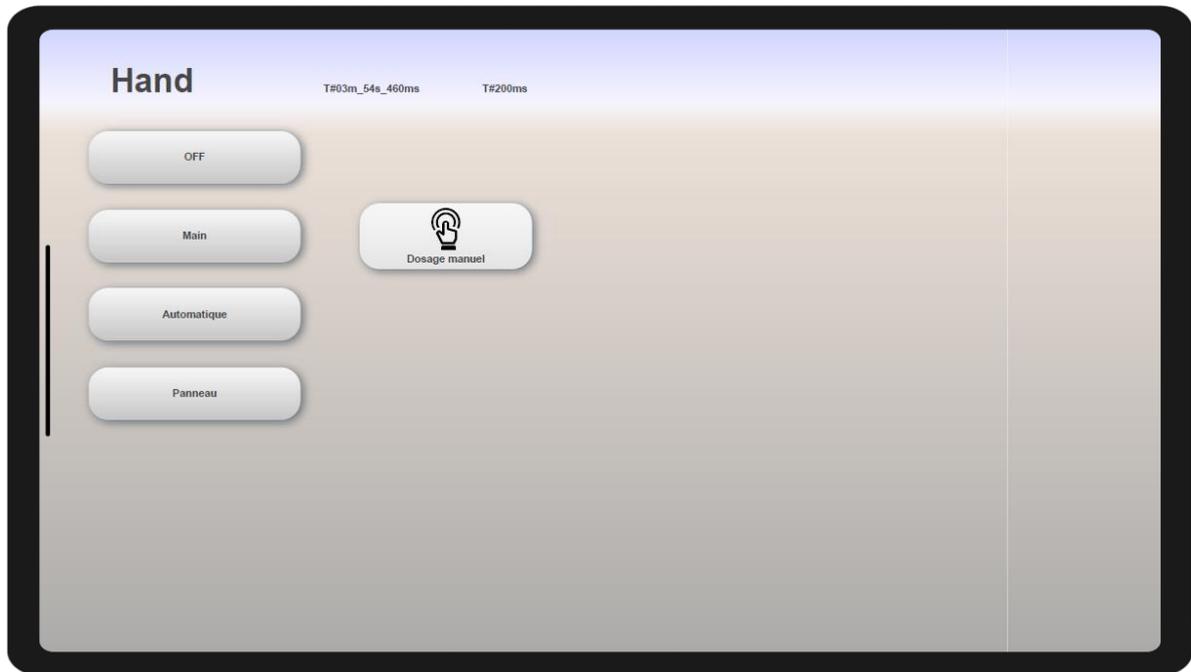
2.15 Menu : Équipement



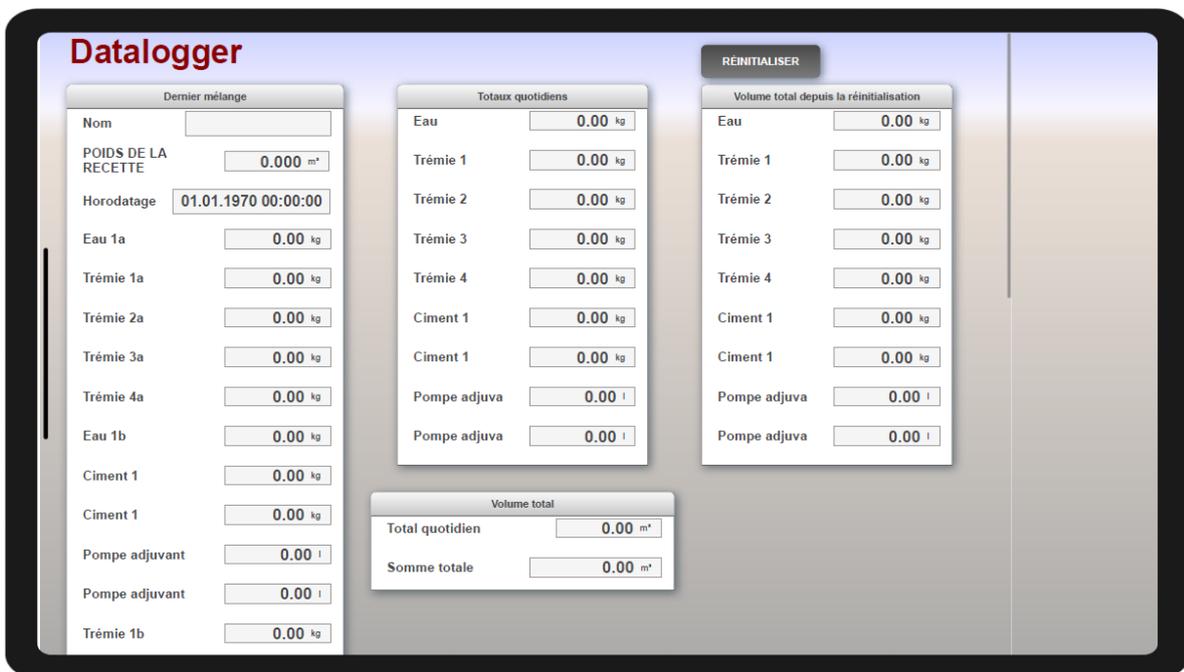
2.16 Menu : État du matériel



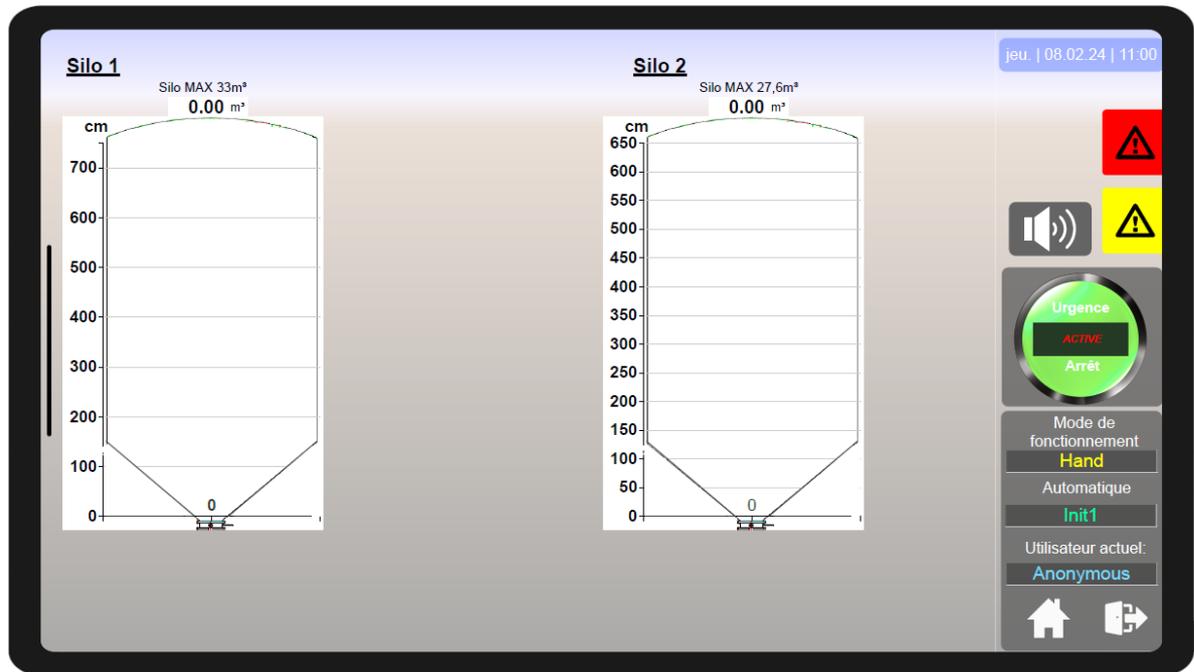
2.17 Menu : Mode de fonctionnement



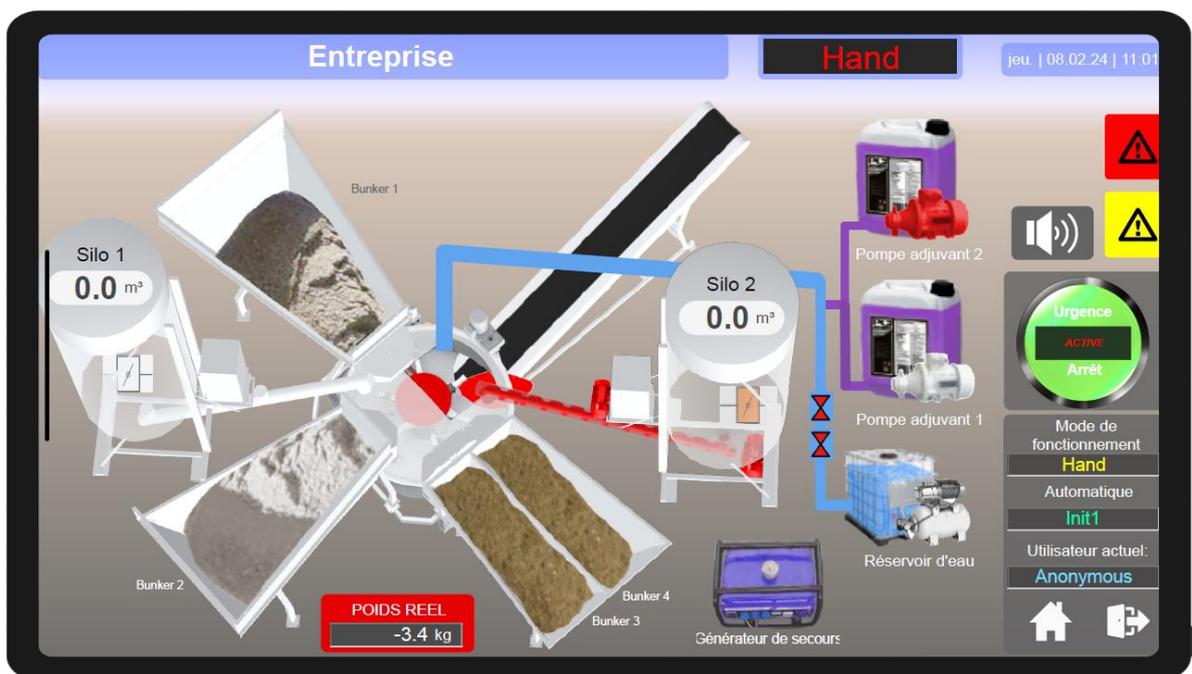
2.18 Menu : Datalogger



2.19 Menu : Radar Vega



2.20 Menu : Vue d'ensemble





► **Fliegl Bau- und Kommunaltechnik GmbH**

Bürgermeister-Boch-Str. 1

D-84453 Mühldorf a. Inn

Tel.: +49 (0) 86 31 307-382

Fax: +49 (0) 86 31 307-553

e-Mail: baukom@fliegl.com

We are Fliegl.